

# **Разговорно-просторечная лексика в русском языке конца 20 - начала 21 веков (на материале словарей)**

**Университет города Тампере**

**Доклад на кафедре**

**Славянской филологии**

**Ээви Мартикайнен**

**2005**

Tampereen yliopisto

Slaavilainen filologia, ensisijaisesti nykyvenäjä  
Kieli- ja käännöstieteiden laitos

MARTIKAINEN, EEVI: Razgovorno-prostoretšnaja leksika v russkom jazyke kontsa 20 -  
natšala 21 vekov (na materiale slovarei) / Puhe - ja arkikielen sanasto venäjän kielessä  
1900 - luvun lopussa - 2000 -luvun alussa (aineistona sanakirjat).

Pro gradu -tutkielma, 69 s., 14 liites.

Huhtikuu 2005

---

Tutkielma käsittelee venäjän kielen uusinta puhe- ja arkikielen sanastoa. Pääpaino on arki-  
kielessä, prostoretšissä. Aiheen käsittely tapahtuu teorian ja sanakirjoista kootun aineiston  
analyysin kautta.

Teoriaosuuden aluksi selvitetään keskeisiä käsitteitä. Tämän jälkeen määritellään prostore-  
tšien puhujapiiri sekä eroavaisuudet puhekieleen ja slangiin. Lisäksi tutkitaan, kuinka  
prostoretšien käsite on muuttunut ja mitä sillä tarkoitetaan nykyään. Toisessa kappaleessa  
esitellään prostoretšien eri tyyppisiä ja tuodaan esiin sen sanastollisia, foneettisia ja kie-  
liopillisia erityispiirteitä. Teoriaosuuden päätteeksi käydään läpi prostoretšien historiaa  
sekä tarkastellaan sen paikkaa nykyvenäjässä.

Analyysiosa perustuu 633 puhe- ja arkikielen sanaan, jotka kerättiin kolmesta venäjän kie-  
len selittävästä sanakirjasta (Tolkovyj slovar russkogo jazyka kontsa XX v. Jazykovye  
izmenenija (1998), Tolkovyj slovar sovremennogo russkogo jazyka. Jazykovye izmenenija  
kontsa XX stoletija (2001) ja Slova, s kotorymi my vse vstretšalis. Tolkovyj slovar russko-  
go obštšego žargona (1999)). Aineiston käsittely tapahtuu kolmella luokittelulla. Ensimmäinen luokittelu tehdään sanojen morfologian perusteella sanaluokkiin ja sukuihin. Toiseksi sanat jaotellaan kahdeksaan ryhmään aiheidensa (talous, politiikka, uskonto jne.) mukaan. Kolmannessa, sananmuodostuksellisessa luokittelussa, esitellään aineistossa esiin tulevia suffikseja ja prefiksejä sekä yhdyssanoja ja lyhenteitä.

Tutkimuksesta selviää, että käsitteen ”prostoretšie” määrittely sekä sen käyttö sanakirjois-  
sa arkikielen sanaa tarkoittavana merkintänä on hyvin epäyhtenäistä: toisaalta sillä tarkoi-  
tetaan kirjakielen ulkopuolista ja sille vastakohtaista sanastoa, toisaalta taas esim. karkeuk-  
sia ja alatyylin elementtejä kirjakielen sisällä. Aineiston perusteella kieliopillisesti suurin  
osa prostoretšie-sanoista on maskuliinisubstantiiveja ja pääasiallisin sananmuodostuskeino  
henkilöä tarkoittavien sanojen muodostaminen substantiivin suffiksaatiolla. Temaattisesti  
aktiivisin ryhmä on talouteen ja politiikkaan liittyvä terminologia. Tutkimuksessa havai-  
taan myös, että 1900- ja 2000 -lukujen vaihteessa puhe- ja arkikielen sanastoa on aktiivi-  
sesti siirtynyt yleiskieleen ja sitä kautta myös venäjän kielen sanakirjoihin.

## **Содержание**

<b>Введение</b>	1
<b>1. Определение терминов</b>	3
1.1. Литературный язык	3
1.2. Понятие стиля	3
1.3. Понятие просторечия	5
1.3.1. Социальная база	9
1.3.2. Отличие просторечия от разговорной речи, жаргона и сленга	11
1.3.3. Как изменилось понятие просторечия	13
1.3.4. Специфика просторечия в наше время	16
<b>2. Типы просторечия</b>	18
2.1. Просторечие - 1 и Просторечие - 2	18
2.2. Литературное просторечие	19
<b>3. Лексические, фонетические, грамматические особенности просторечия</b>	20
3.1. Просторечие в лексике	21
3.2. Просторечие в фонетике	21
3.3. Просторечие в грамматике: морфология, слово- образование и синтаксис	23
<b>4. Структура и роль русского просторечия в 80 - 90-е годы 20 века</b>	26
<b>5. Исследование эмпирического материала: источники</b>	27
<b>6. Морфологическая классификация материала</b>	29
6.1. Имена существительные	29
6.2. Имена прилагательные	34

6.3. Глаголы	36
6.4. Местоимения	38
6.5. Наречия	38
<b>7. Тематическая (идеографическая) классификация просторечия</b>	<b>39</b>
7.1. Экономика	40
7.2. Политика и идеология	42
7.3. Общественные понятия	45
7.4. Массовая культура	46
7.5. Религия и паранормальные явления	47
7.6. Армия, правоохранительные органы и преступность	48
7.7. Техника	50
7.8. Медицина и сексуальность	51
<b>8. Словообразовательная классификация просторечия</b>	<b>52</b>
8.1. Суффиксация	53
8.1.1. Имя существительное	54
8.1.2. Имя прилагательное	57
8.1.3. Глаголы	58
8.2. Префиксация	58
8.2.1. Имя существительное	59
8.2.2. Имя прилагательное	60
8.2.3. Глаголы	61
8.3. Сложные слова	61
8.4. Аббревиация	62
<b>Заключение</b>	<b>64</b>
<b>Литература</b>	<b>67</b>
<b>Приложение</b>	<b>70</b>

## **Введение**

В настоящей работе мы рассматриваем новейшую разговорно-просторечную лексику русского языка. Просторечие, "простая речь" - это общенародные средства речи, с одной стороны, оставшиеся за пределами литературного языка, а с другой стороны, сниженные, грубоватые элементы в составе самого литературного языка (Капанадзе 1984:5).

Данная тема, просторечие, в последние годы стала активной в российской лингвистике - статей и исследований о просторечии опубликовано много. Однако работы о современном русском языке редко рассматривают просторечие однозначно. Поэтому нам предстояло исследовать вопрос о просторечии более основательно и на конкретном языковом материале; для этого мы выбрали словари современного русского языка.

Цель нашей работы - описать новейшую разговорно-просторечную лексику русского языка. Важнейшие источники, используемые нами для теоретической части исследования, статьи и книги Т. Г. Винокур, Е.А. Земской, М.В. Китайгородской, Л.А. Капанадзе, Л.И. Скворцова, Л.П. Крысина, В.Н. Шапошникова, В.В. Колесова, Н.Я. Сердобинцева, Е.Н. Сердобинцевой, Г.Н. Складневской и И.Н. Шмелевой. Для определения терминов мы используем также "Лингвистический энциклопедический словарь" (1990) и "Русский язык. Энциклопедия" (1997). Для сбора материала мы использовали три толковые словаря современного русского языка.

Данная работа состоит из двух частей: теоретической части и конкретного анализа материала. В начале первой части мы определяем термины и анализируем общие особенности просторечия. Во-вторых, мы рассматриваем типы просторечия. В-третьих, мы разбираем его лексические,

фонетические и грамматические особенности. Наконец, мы рассматриваем историю просторечия.

Для второй, исследовательской части, мы выбрали слова (всего 633 лексемы) из трёх словарей современного русского языка: "Толкового словаря русского языка конца XX в. Языковые изменения" (1998), "Толкового словаря современного русского языка" (2001) и "Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона" (1999). Данные словари включают лексику конца 20 - начала 21 веков.

Источниками "Толкового словаря русского языка конца XX в. Языковые изменения" (1998) являются материалы прессы, новейшей художественной литературы, публицистики и литературы прежних лет, которая раньше не была доступна массовому читателю. Источниками "Толкового словаря современного русского языка" (2001) являются слова, отражающие языковые процессы конца 20 века. В основе словаря "Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона" (1999) лежит языковое словоупотребление в средствах массовой информации и повседневная речь.

Для формирования эмпирической базы исследования мы выбрали слова с пометами "разг." ("разговорное слово"), "сниж." ("сниженное"), "презрит." ("презрительное"), "неодобр." ("неодобрительное"), "шутл." ("шутливое"), "перен." ("переносное значение"), "ирон." ("ироничное") и "эвф." ("эвфемизм"), "жарг." ("жаргонное"). Помета "прост." ("просторечное") нечасто используется в качестве стилистического маркера, так как после длительной лингвистической дискуссии, которая не закончилась и сейчас, специалисты стали более осторожно относиться к этой помете; лексикографы также по возможности предпочитают избегать ее. Некоторые слова, данные в словарях, могут иметь при себе и другую стилистическую помету.

Для всестороннего анализа материала мы даём классификации, выполненную по разным основаниям: морфологическую, тематическую (идеографическую), словообразовательную.

## **1. Определение терминов**

В начале теоретической части мы объясняем некоторые основные термины, как *литературный язык* и *стиль*, которые являются важными для определения понятия просторечия.

### **1.1. Литературный язык**

Литературный язык (ЛЯ) – это основная, наддиалектная форма языка. Для него характерны: обработанность, полифункциональность, стилистическая дифференциация и тенденция к регламентации. ЛЯ является языком художественной литературы, публицистики, науки, государственного управления, а также языком устных выступлений и определённого типа разговорной речи, т.е устной формы ЛЯ. (ЛЭС 1990:270-271.)

Носитель литературного языка может пользоваться двумя разновидностями литературного языка - литературным языком в его устной форме (КЛЯ) и литературной разговорной речью (РР) - в зависимости от ряда условий. При официальной коммуникации - личной и публичной - используют КЛЯ и при неофициальной, неподготовленной коммуникации, РР. (ЛЭС 1990:494.)

### **1.2. Понятие стиля**

Во всех современных развитых национальных языках обычно выделяют 3 значительные стиля: нейтральный, более "высокий", книжный, и более "низкий", разговорный. В языкознании стиль понимается как разновидность языка, которая в данном обществе закрепились традицией за одной из наиболее общих сфер социальной жизни и частично отличается от других

разновидностей того же языка по всем основным параметрам – лексикой, грамматикой и фонетикой. Кроме набора языковых средств, стиль можно характеризовать композицией речевого акта: в этом смысле под стилем понимается общепринятая манера, обычный способ исполнения какого-либо конкретного типа речевых актов, например ораторская речь, передовая статья в газете, научная лекция и т.д. Далее, стиль может обозначать индивидуальную манеру и способ, которым данный речевой акт или произведение исполнено, в т.ч. литературно-художественное. В каждом из указанного выше понимании стилей присутствует основной общий инвариантный признак: стиль всегда характеризуется принципом отбора и комбинации наличных языковых средств, их трансформаций: различия стиля определяются различиями этих принципов. (ЛЭС 1990:494.)

Каждый из данных 3 основных стилей языка имеет различные исторические источники. Во многих современных европейских языках книжный стиль обычно восходит к литературно-письменному языку предшествующего периода, часто иному, чем повседневный разговорный язык основной массы населения. (там же)

Нейтрально-разговорный стиль восходит к общенародному языку, в особенности к языку горожан. Источниками фамильярно-просторечного стиля являются язык городских низов и крестьянские диалекты, а также языки профессиональных групп, жаргоны ремесленников, солдат, студентов и т.д. В истории принципом различия стиля оказывается социальный престиж, прямо соответствующий понятиям - оценкам "высокий", "средний", "низкий" слов и предметов, которые словами обозначаются. (там же)

Вследствие демократизации общественной жизни понятие нормы расширяется, и естественная речь демократических слоев населения, "низкий" стиль, включается в норму в широком смысле, в систему стилей литературного языка. Диалектная речь и жаргоны остаются за пределами нормы. (ЛЭС 1990:494.)

### 1.3. Понятие просторечия

Понятие просторечия неоднородно. С одной стороны, оно представляет собой совокупность стилистических средств сниженной экспрессии, с другой - имманентно нейтральные с точки зрения стилистики (Земская, Шмелев 1984:3). Согласно Крысину (2003), просторечие реализуется исключительно в устной форме, но оно может получать отражение в художественной литературе и в частной переписке носителей просторечия. Просторечие встречается, например, в общении внутри семьи и с родственниками, при "посиделках" во дворе коммунальных домов, в суде и в кабинете врача. Как и местные говоры, сфера функционирования просторечия весьма узка. (Крысин 2003:54.)

Причины использования просторечной лексики в разных типах речи различны: экспрессивные мотивы, в т.ч. эпатаж (разговорная речь), характерологические мотивы (художественная речь), прямое авторское отношение к изображаемому, прагматические мотивы (публицистическая речь). В научной и официально-деловой речи просторечная лексика воспринимается как иностилевой элемент. (РЯЭ 1997: 392.)

Просторечие – одна из форм национального языка, наряду с диалектами, жаргонами и литературным языком. Вместе с народными говорами и жаргонами он составляет устную некодифицированную сферу общенациональной речевой коммуникации, народно-разговорный язык. Просторечие – самобытная часть каждого национального языка, в которых оно имеет специфические особенности и свои особые взаимоотношения с литературным языком. (ЛЭС 1990:402.) Кёстер-Тома (1993) констатирует, что просторечия почти нет в других языках и сам русский термин "просторечие" почти невозможно переводить на другие языки. По её мнению, есть объемное общерусское просторечие, которое образуется основной массой просторечных словоформ. Согласно Кёстер-Тома, просторечие

существует между субстандартом (языковые элементы, как диалект, язык фольклора) и нонстандартом (противоположен нормативному языку). (Кёстер-Тома 1993:15-31.)

В просторечии реализуются средства, находящиеся за пределами литературной нормы. Определение просторечия часто дают при "негативном" отталкивании от литературного языка (ЛЯ). (РЯЭ 1997:390-391.) Однако категоричное противопоставление просторечия литературному языку неправомерно, поскольку это явления разного порядка и статуса (Сердобинцев, Сердобинцева 1994:92).

В научной литературе социолингвистическое понимание просторечия нередко смешивается с функционально-стилистическим, согласно которому просторечие представляет собою сниженный стиль устной речи. При этом не разграничиваются средства сниженной (вульгарной) экспрессии и явления, имманентно нейтральные в стилистическом отношении. Весьма непоследовательно употребляется помета *прост.* в нормативных словарях. Положение осложняется и тем, что в работах по истории русского языка существует своя традиция употребления термина "просторечие", под которым понимается живая языковая стихия, противопоставляемая как книжно-литературной стихии с заметным церковно-славянским компонентом, так и стандартизированному языку древне- и старорусский деловой письменности. Преодоление разнобоя в трактовке просторечия составляет одну из задач исследований неcodифицированной речи. (РЯЭ 1997:391.)

Источники просторечия – в местных диалектах, устаревшей норме, в смешении разных языковых единиц и в приспособлении иносистемных явлений к базовым особенностям русского языкового строя. От территориальных диалектов просторечие отличается тем, что оно не имеет локальной закреплённости его особенностей; от жаргонов тем, что его носители не относятся к ним как ненормативным. (РЯЭ 1997:390-391.) Далее, в отличие от говоров, жаргонов, просторечие - общепонятная для

носителей национального языка речь (ЛЭС 1990:402). В противоположность письменно-литературной форме литературного языка, обиходно-разговорной литературной речи и диалектам, просторечие не имеет собственных признаков системной организации, т. е. относительно автономного набора фонетических, морфологических и синтаксических показателей. (РЯЭ 1997:390.)

Согласно Шапошникову (1998), просторечие составляет еще менее овеянное «культурой» и культурностью использование языка. Грань между разговорным языком, т.е. разговорной разновидностью литературного языка, и просторечием не всегда конкретно осязаема и очевидна. Далее, упрощенные формы становятся, стали приметой некогда священной области былой кодифицированности. (Шапошников 1998:53-54.)

Литературный язык постоянно пополняется за счет диалектной просторечной и жаргонной лексики. Обычно она приходит в употребление в изменённом виде, потеряв семантическую связь со своим источником. Взаимовлияние характеризует в целом социальные диалекты и отношения между ними. Взаимодействия между литературным языком и социальными диалектами сильны, и слова одного жаргона легко переходят в другой и даже в обычную разговорную речь. (Скворцов 1977:29.)

Ни одна черта просторечия не является обязательной для его носителей, и поэтому нельзя выделить никакого минимального списка конкретных необходимых признаков. Однако слова со стилистически сниженным, грубым и даже вульгарным оттенком являются просторечной лексикой. (РЯЭ 1997:391-392.) Для просторечия характерны экспрессивно "сниженные" оценочные слова с гаммой оттенков от фамильярности до грубости, которым в литературном языке существуют нейтральные синонимы (ЛЭС 1990:402). Просторечную лексику можно разделить на 2 части: собственно просторечную – это лексика нелитературная, которая используется в устной обиходной речи. Грубопросторечная лексика имеет сниженную, грубую

окраску. Сюда же относятся крайние вульгаризмы, т. е. неприличная брань, "матерные слова". (РЯЭ 1997: 392.)

Пометы в словарях, указывающие на стилистическую сниженность слов или их значений и дающие им отрицательную оценку, многочисленны, напр: прост. - "просторечное", неодобр. - "неодобрительное", фам. - "фамилярное", презрит. - "презрительное", вульг. - "вульгарное", бран. - "бранное". Просторечная лексика чаще всего содержит экспрессивно - оценочную окраску. (там же)

Важной чертой просторечия является тенденция к монотипизму, выражающаяся в консервативности, сопротивлении процессам расширения языкового кода, в активном действии аналогии, в устаревании иносистемных и периферийных звеньев в различных участках языковой системы. (РЯЭ 1997:391.)

В современном городском просторечии нет языковой подсистемы. Оно не имеет системного характера, т.к. это совокупность разнородных отклонений от норм литературного языка, представленная в речи горожан. Просторечие тем не менее не совпадает с разговорной речью по сферам реализаций, хотя оно сблизилось с разговорной речью по условиям функционирования. Причина этого - в различии состава носителей разговорной речи и просторечия. (Китайгородская, Розанова 1999:7.)

Согласно Колесову (1998), "материальным обеспечением" русского языка всегда оставалась коренная народная речь. В.И. Даль вообще полагал, что живой русский язык "должен послужить источником и сокровищницей для развития образованной, разумной русской речи в з а м е н нынешнего языка нашего, *каженика*<sup>\*1</sup>, т. е. оскопленного и изувеченного. Далее, Академический словарь, который Я.К. Грот начал издавать в 1895 году, - это

---

<sup>1</sup> \*Древнерусское слово *каженик* означает скопца, евнуха.

словарь русского языка, а не усеченно “литературного”. Долго существовавшая неопределенность правил грамматики и употребления слов подтверждается многими фактами. Например, в 1833 году газета “Северная пчела” “исправляет” язык одного переводного романа: как не следует писать и как правильно. Интересно заметить, что хотя многие этих советов ошибочны, потому что они неопределенные, - одни слова сегодня уже просторечные, другие - литературные. (Колесов 1998:34-35.)

Шапошников замечает, что при определении места и роли просторечия в лингвокультуре нужно знать его происхождение. Обычно вопрос о происхождении просторечия закрывался априори, при описании разных режимов работы языкового сознания. М.В. Панов считает, что русское просторечие - явление новое, которое появилось лишь в советское время, в 1930-х годах. Он оценивает просторечие отрицательно и считает его по преимуществу навязанным политическим режимом, а не происходящим из собственной логики языкового развития. Однако Шапошников подчеркивает, что подобные черты просторечного языка существовали даже задолго до революции, собственно говоря - всегда. (Шапошников 1998:54.)

### **1.3.1. Социальная база**

Состав носителей просторечия неоднороден. Такие факторы, как место, где прошло детство, уровень образования, профессия, образ жизни, регулярность общения с носителями литературного языка влияют на речь носителей просторечия. (Земская, Китайгородская 1984:67.)

Социальную базу просторечия составляют в основном горожане с невысоким уровнем образованности, хотя реликты просторечных явлений встречаются даже в речи лиц с высшим образованием. Просторечно говорящего, как правило, характеризуют неразвитое языковое чутьё и невосприимчивость, “глухота” к различиям между нормативным и ненормативным в языке, обусловленные ограниченным языковым опытом. Часто такой человек имеет

довольно узкий и однородный круг речевых партнеров и он не имеет склонности к чтению, профессия не требует "металингвистической" рефлексии и т.д. (РЯЭ 1997:391.)

Носитель просторечия, в отличие от носителя литературного языка, обладает слабой склонностью к переключению с одного языкового кода на другой в зависимости от ситуации общения. Перед говорящим на просторечии обычно не возникает проблемы выбора языковых средств (исключение – "мещанские" эвфемизмы). Просторечие непрестижно и реализуется и в неофициальной бытовой обстановке, хотя исключения нередки. (там же).

Те, кто говорит на русском разговорном языке, говорит на литературном языке, но не на городском просторечии или диалекте. Только исключительно говорящий на русском разговорном языке одновременно владеет и диалектом или просторечием. Русский разговорный язык - это единственный вариант литературного языка, который употребляет носитель литературного языка обычно в семье и с друзьями, т.е. в непринужденной коммуникативной ситуации. (Zemskaja 1995:59.)

Для просторечия типична временная гетерогенность. В нем достаточно отчетливо выделяется два пласта: пласт старых, традиционных средств и пласт сравнительно новых коммуникативных средств. На основе этого Крысин (2003) выделяет два типа носителя просторечия. Первый тип - горожане старшего возраста, не имеющие образования или имеющие начальное образование. Речь их обнаруживает явные связи с диалектом. Другой тип - это горожане среднего и молодого возраста, имеющие незаконченное среднее образование, не владеющие нормами литературного языка. Их речь лишена диалектной окраски и в значительной степени жаргонизирована. Возрастная дифференциация дополняется различиями по полу: носители просторечия типа 1 - это преимущественно пожилые женщины, а среди носителей просторечия типа 2 значительный процент составляют мужчины. (Крысин 2003:55-56.)

### 1.3.2. Отличие просторечия от разговорной речи, жаргона и сленга

Разговорная лексика (РЛ), наряду с книжной и нейтральной лексикой, - часть литературного языка. РЛ подразделяется на два неравных по объёму основных пласта: лексику обиходно-бытовую (составляет большую часть РЛ) и "литературное просторечие". (РЯЭ 1997:405-406.)

Согласно Колесову, разновидности устной речи в порядке удаления от литературной нормы таковы: разговорный вариант литературного языка -> просторечие -> фамильярность -> вульгаризмы -> совершенно неприемлемый жаргон. Он замечает, что стилистический ранг конкретного слова постоянно изменяется и строгих стилистических границ между словами нет, а все они входят в систему русского языка. (Колесов 1998:48-49.)

Лексика жаргона проникает в литературный язык через просторечие в языке художественной литературы, где она используется как средство речевой характеристики. Жаргон - разновидность речи, используемой преимущественно в устном общении отдельной относительно устойчивой социальной группой, объединяющей людей по признаку профессии, положения в обществе, интересов или возраста. (ЛЭС 1990:151.)

Жаргон как новая эпоха национального языка не только характерное явление русского языка, а оно оказывается общим для многих европейских языков. Исследователи французского языка констатируют утрату аргю второй половины XIX в. прежней профессиональной замкнутости, его смешения с парижским городским просторечием, при котором собственно аргю растворяется в более широкой сфере жаргонизмов и образных выражений обиходного языка. То же самое произошло в языках Берлина и Лондона: для английского городского жаргона существует специальный термин - сленг. Взаимодействие жаргонной речи с просторечием создаёт в живом общении

широкую базу для действий всякого рода аналогий, привычных для просторечия ассоциаций, ложной этимологии и т.д. (Скворцов 1977:31-33.)

Эволюция от жаргона к сленгу и просторечию неоднородный процесс. В просторечие и сленг приходят не просто нейтрализованные слова того или иного жаргона, а слова и группы слов, которые заимствовали из одного жаргона в другой. Они - межжаргонные. Подобно интердиалекту, существует даже интержаргон, находящий непосредственный выход в сленг. Таким образом, можно выделить два пути вхождения жаргонизмов в общую речь: 1) постепенная нейтрализация слов; 2) усвоение слов из интержаргона. (Скворцов 1977:35-36.)

Кажется, что именно интержаргон, собирая, накапливая и сохраняя лексику из разных источников, оказывается связующим звеном между старыми и новыми жаргонами. Но некоторые из жаргонных контактов остаются на уровне жаргонизмов, замыкаются на них и почти не выходят в просторечие или сленг. (Скворцов 1977:49, 51.)

Ненормативную лексику можно разделить по несколько частей. Г.Н. Складневская и И.Н. Шмелева (1974) классифицировали разговорно-просторечную и областную лексику на 4 группы: 1) разговорная лексика, которая имеет разнообразную окрашенность по степени сниженности, 2) "народно-крестьянская" лексика как стилистическое средство художественной литературы, 3) ненормативные слова, закрепившиеся в стилистическом применении в художественной литературе, 4) названия предметов старого крестьянского обихода, для которых стилистической характеристики не требуется. (Складневская, Шмелева 1974:88-94.) С точки зрения функционально-экспрессивной выделяются: 1) лексика констатирующая и лексика экспрессивно окрашенная, 2) лексика нейтрально-обиходная. В состав 2. группы входят слова преимущественно дружески фамильярные (в т.ч. шуточные) и лексика разговорно-просторечная. Эта лексика реализуется в речи аффективной, порождаемой разного рода

неординарными ситуациями, предполагающими эмоционально повышенное, напряжённое состояние участников диалога (полидиалога). Сюда относится главным образом грубо фамильярная лексика преимущественно с отрицательной оценкой. Возможны и слова с положительной оценкой. (РЯЭ 1997:405-406.)

Некоторые исследователи, ориентируясь на традиции английской лингвистики, отождествляют сленг с просторечием и включают в сленг слой модных словечек - "однодневки". Другие (И.Р.Гальперин), ссылаясь на неопределённость категории сленга, вообще отрицают его существование. Сленг отличается только тем, что возник в отдельных социальных группах, иногда очень широких (молодёжь). (ЛЭС 1990:461.)

### **1.3.3. Как изменилось понятие просторечия**

Первым, кто классифицировал слова, фразы и т.д как просторечные, был Д. Н. Ушаков (в своем словаре). После этого советские лексикографы начали исследовать просторечие. Например, *капут, на карачках, делать на фуфу, замочить, сообразить на троих, ихний, евонный, полуклиника* вместо *поликлиника; местов* вместе *мест*; *в кине* вместо *в кино*; *без пальта* вместо *без пальто*; *польты, польт* вместо *пальто*; *хочут* вместо *хотят*; *ходят* вместо *ходят*; *про`цент* вместо *проце`нт*. Этот список показывает, что просторечие – разносторонняя лингвистическая проблема. Его можно характеризовать как простое, грубоватое и неправильное. Лексикографы не согласны с критерием, в соответствии с которым слова делятся на просторечие, обиходный язык или жаргон. Например, один из важнейших советских словарей русского языка не классифицирует как просторечное выражение *делать на фуфу*, т.е. оно считается фактом нейтрального стиля. Другой словарь классифицирует его как обиходное, и ещё в двух оно – просторечие. (Timroth 1986:72-73.)

Активное изучение литературной разговорной речи началось в 60-ые годы 20 в. Результаты этого подготовили почву для исследования нелитературной сферы современного языка - городского просторечия, а также устной кодифицированной речи, т.е. речи в условиях официального общения. (Китайгородская, Розанова 1999:6.)

В исследованиях по истории русского языка термин *просторечие* обычно употребляют в значении живой языковой стихии, противопоставляемой книжно-литературной стихии. (Земская, Шмелев 1984:3.) В словарях не всегда чётко разграничиваются разговорные и просторечные слова. Некоторые просторечные слова с течением времени нейтрализуются и переходят в разряд разговорной и нейтральной лексики. (РЯЭ 1997:392.) Например, в “Словаре Академии Российской” в конце XVIII века при словах *паршивый, рожа, похрапывать* и т.п. нет никаких стилистических помет. Эти слова были в живом употреблении и не осознавались как грубые, просторечные, поскольку описывали вполне естественные состояния. Позже, в XIX веке, естественность ощущений и чувств стали прятать за эвфемизмами и отвлеченными оборотами речи. Однако в том же словаре слова *быт, вполне, удача* отмечены как просторечные, хотя сегодня они вполне литературные. (Колесов 1998:49.)

Слова *барахтаться, жеманный, лачуга* названы в словаре простонародными, т.е. диалектными. Видна особенность перечисленных “областных” слов: в большинстве они оценочны, экспрессивны; в то время они встречались в бытовой комедии, в простом разговоре. Литературный язык XVIII века не одобряет оценочной лексики - такие слова сохраняются в неприкосновенном запасе просторечия. (там же)

Изменения стилистических оценок в толковых словарях видны в следующем: к XIX веку слова типа *закадычный, рубашка* и др. считались “неприличными”, которых “не услышишь в хорошем обществе”. Колесов отмечает, что неприемлемость иных слов определенно объяснялась

сословным отношением к тому, что слово обозначало, социальная позиция ограничивала и употребительность слова. (Колесов 1998:49-50.)

В XIX веке начали все больше употреблять слова с переносным значением, как *зуб*, *хвост* и др. Слова этого типа находятся лишь у бытописателей или в личных дневниках того времени. До 20-годов XX века они писались обычно в кавычках чтобы подчеркнуть метафорическое значение старого русского слова. (Колесов 1998:50.)

Самая выразительная особенность просторечного словообразования: глагол становится не просто экспрессивным, но наполняется символическим смыслом. В XIX веке подобными словами и выражениями были, например, *пить*, который равняется глаголу *пьянствовать*; *гулять* значит "заметаться, захлебнуться в своем позоре, утопить поскорей в буйстве и в пьянстве все свои человеческие инстинкты [П.Д. Боборыкин]". (Колесов 1998:52.)

И формальная усложненность нынешних просторечных словечек, обилие в них служебных морфем (приставок, суффиксов) мельчат "упрятанные" за ними коренные образы русской речи. Прежде оценочное слова рождалось из определения чисто внешнего характера. (Колесов 1998:53.)

Согласно Колесову, в XIX веке традиция народной речи была сильная. Эта традиция не допускала ничьих посторонних словесных традиций. Теперь жаргон подавляет все творческие силы городского просторечия: субъективные выражения, раздражительность, даже поспешность. Слова этого типа не войдут в литературный язык. (Колесов 1998:53.)

В настоящее время современные переносные значения довольно грубы, а в "научном" варианте они - корявы (например, *смотривость*). Далее, их переносное значение не всегда метафорично. Например, *брать* 'покупать' не имеет никакой образности, это метонимический перенос по смежности.

Большинство новых значений не накладывается на уже известные образные значения тех слов. (Колесов 1998:53.)

#### **1.3.4. Специфика просторечия в наше время**

Исторически просторечие русского языка – сложившаяся речевая система, в основе которой лежит московской разговорной койне. Его становление и развитие тесно связано с формированием русского национального языка. (ЛЭС 1990:402.) Само слово "просторечие" образовалось из употреблявшегося в 16 – 17 вв. словосочетания "простая речь". Первая лексикографическая фиксация была в "Российском с немецким и французским переводном словаре" И. Нордстета (1780-82). Формирование просторечия и сходных с ним явлений в донациональный период, развития конкретных языков, главным образом европейского ареала, часто связано с наддиалектным разговорном койне группных городов-центров, политических и культурных центров страны. Русское просторечие - один из источников складывавшегося в 18 - нач. 19 вв. литературного языка нового времени. Когда формировалась и стала функционировать в рамках русского литературного языка разговорная речь, границы просторечия стабилизировались; сложились формы соотношения и взаимодействия просторечия с литературным языком, в результате чего образовалось литературное просторечие, служащее границей между литературным языком и народно-разговорным языком. (ЛЭС 1990:402.)

Граница между просторечием и обиходным стилем не ясна, и временной аспект не всегда помогает. Другая проблема просторечия – является ли оно частью литературного языка или нет. Обычно, согласно Тимроту (1986), оно располагается между литературным и нелитературным языком. С.И. Ожегов определяет просторечие так: слова и грамматические формы массовой городской разговорной речи, используемой в литературном языке как стилистическое средство для придания речи шутливого,

пренебрежительного, иронического, грубоватого и т. п. оттенка. [Ozegov 1968:614] (Timroth 1986:73.)

Колесов пишет об утрате высокого стиля в XX веке. По его мнению, сложная система трех стилей изменилась и место высокого стиля стал занимать прагматически ориентированный "новояз" - новый, идеологизированный язык с обилием иностранных слов. Одновременно низкий стиль стал выступать в роли среднего стиля, лег в основу новых форм литературного языка. (Колесов 1998:217.) Это - результат освобождения от правил и неписаных законов речевого поведения в обществе. Границы между разговорной речью и просторечием, как и разговорной речью и литературным языком, и жаргоном и просторечием размываются, исчезают. Колесов считает это не развитием языка, но стилистическим понижением - даже криминализацией - русской речи. (Колесов 1998:223.)

Т.Г. Винокур (1998) обсуждает вопрос практической нужности просторечной словарной пометы. Она изучила два толковых словаря, а именно то, как в них определяются просторечные слова. Оба словаря подчеркивали принцип нормативности - (словарь содержит литературный язык) и современности (определения хронологических границ современного русского языка). Винокур критикует то, как можно включать в нормативно-литературный толковый словарь нелитературный язык, т.е. слова с пометой "просторечное". Она считает, что помета "прост." в литературно-нормативном словаре не выполняет адекватной роли, потому что она не отражает объективного места и пропорционального объема просторечной лексики. Она полагает, что надо создать словарь современного языкового употребления в целом с разветвленной системой узуральных дефиниций. Этот словарь содержал бы все значения, которые кажутся ненормированно-нелитературными словами. Помета "прост." обозначала бы не ненормированность или литературность слова, а грубую и вульгарную сниженность словоупотребления. (Винокур 1998:139-145).

## 2. Типы просторечия

В этой главе мы рассматриваем некоторые типы просторечия: Просторечие - 1, Просторечие - 2 и литературное просторечие.

### 2.1. Просторечие - 1 и Просторечие - 2

Как было уже показано, Крысин (2003) делит просторечие на два типа: Просторечие - 1 (П-1) и Просторечие - 2 (П-2). П-1 отличается специфическими чертами на всех уровнях - в фонетике, морфологии, лексике, синтаксисе. Носитель П-1 имеет некоторые паралингвистические особенности в своем речевом поведении: оберучная жестикуляция, в среднем большая, чем у носителей литературного языка, громкость речи и др. Есть также особенности речевого этикета, свойственные носителям П-1, например использование местоимений 3. лица единственного лица по отношению к человеку и т.д. (Крысин 2003:57.)

Хотя П-1 наддиалектно и внетерриториально и хотя оно является речью городского населения, в нем видно влияние диалектов. П-2 менее яркая и определенная по набору типичных для нее языковых черт. Оно более молодая разновидность городской речи, чем П-1 и оно играет промежуточную роль кроме между литературным языком и территориальными диалектами, но также между групповыми и профессиональными жаргонами, с одной стороны, и литературным языком - с другой. (Крысин 2003:64)

Через П-2 в литературную речь проникают различные иносистемные элементы - профессиональные, жаргонные, арготические. Носители П-2 не одинаковые и изменяются во времени. Среди них - выходцы из сельской местности, приехавшие в город на учебу и на работу и осевшие в городе и т.д. Многие языковые элементы заимствуются литературным языком не прямо из жаргонов, а именно через П-2. (Крысин 2003:65.)

## 2.2. Литературное просторечие

Литературное просторечие (ЛП) – это особый стилистический пласт слов, фразеологизмов, форм, оборотов речи, объединяемых яркой экспрессивной окраской "сниженности", фамильярности, грубоватости. Норма их употребления состоит в том, что они допускаются в ЛЯ с ограниченными стилистическими заданиями: как средство социально-речевой характеристики персонажей, для "сниженной" в экспрессивном плане характеристики лиц, предметов, событий. (ЛЭС 1990:402.)

ЛП - совокупность слов и фразеологизмов, составляющих "нижний" пласт разговорной лексики, происходит главным образом из просторечия, частично из диалектов и жаргонов. Это лексика приобретает черты известной обработанности, "олитературенности" вследствие употребления со специальным стилистическим заданием в художественных, художественно - публицистических текстах для воспроизведения речевого колорита изображаемой среды, местности, социально-речевой характеристики персонажей "из народа". Эти слова подвергаются процессам адаптации к литературному языку главным образом в стилях русской реалистической прозы (отчасти поэзии) и публицистики. (РЯЭ 1997:405-406.)

Функционирование ЛП ограничено воспроизведением прямой речи, жанрами, контекстами, ситуациями (разговорной речи), допускающими - при чёткой коммуникативной и эстетической (в литературных текстах) мотивированности - использование такого рода слов и объединение стилистически полярных речевых средств. Такие слова отличаются яркими экспрессивно-эмоциональными свойствами. Есть и слова констатирующей семантики, не имеющие номинаций в ЛЯ, например "зеленя", "долгуша". Слова из ЛП со временем могут перемещаться в обиходно-бытовую лексику, нейтральную лексику и даже в книжную. ЛП сближает разговорную (литературную) речь с

народно-разговорной речью, осуществляя и поддерживая связи с нейтральным литературным языком. (РЯЭ 1997:405-406.)

Вследствие длительного использования в литературных текстах некоторые речевые элементы закрепились в литературном языке. Лишь эти слова входят в ЛП. Наряду с просторечными словами в ЛП включаются диалектизмы и жаргонизмы, утратившие свою локальную или социальную ограниченную прикрепленность. К ЛП причисляют и слова, обозначающие реалии, которым нет номинаций в литературном языке (ЛЯ). Пометы в толковых словарях "прост." и "обл." означают, что соответствующее слово или фразеологизм относятся к ЛП. (там же)

Состав ЛП подвижен и постоянно обновляется; многие слова и выражения приобрели статус "разговорных" и даже "книжных". Отдельные явления фигурируют в составе крылатых слов, литературных цитат. В научной литературе распространен и суженный взгляд на просторечие как на совокупность описанных выше речевых фактов общенародного характера, составляющих особый стилистический пласт, который используется в ЛЯ наряду с диалектизмами и жаргонизмами. Такое понимание просторечия находит отражение в лексикографической практике, в лексикологии – при выделении просторечной лексики и фразеологии, а также в стилистике – при квалификации отдельных форм, конструкций, вариантов произношения, характеризующихся перечисленными выше стилистическими чертами. (ЛЭС 1990:402.)

### **3. Лексические, фонетические, грамматические особенности просторечия**

Просторечие известно на всех уровнях языка. В этой главе мы рассматриваем просторечие в области лексики, фонетики и грамматики.

### 3.1. Просторечие в лексике

В области лексики и лексической семантики характерным является наличие довольно значительного числа слов, преимущественно для обозначения обиходно-бытовых реалий и действий, отсутствующих в литературном языке. Исследователи относят сюда слова типа *серчать, пуцай, черед* (очередь), *акурат* (точно), *шибко, намедни, шитво, харчи, давеча* и под [Капаназде 1984:125], многие из которых исторически являются диалектизмами. С другой стороны, в Просторечии-1 отсутствуют многие разряды отвлеченной лексики, описывающей абстрактные понятия и отношения. (Крысин 2003:59.)

Помимо этого внешнего своеобразия, Просторечие-1 отличается рядом специфических признаков в использовании лексики. (там же) Например, слова осмысливаются иначе, чем в литературном языке: *гулять* в значении 'праздновать' и 'иметь интимные отношения' (*Она два месяца с ним гуляла*); *уважать* в значении 'любить' (о пище) (*Я огурцы не уважаю*) и т.п. Можно отметить также размытость значения слова: *атом* (*Они без конца с этим атомом носят*) - могут обозначать исследования в области атомной энергии, и испытания атомного оружия, и угрозу атомной войны и т.п.). (Крысин 2003:60.)

### 3.2. Просторечие в фонетике

В фонетике встречаются многочисленные просторечные явления, связанные со смещением ударения (*килуметр, шуфер, полужить*), стяжением гласных (*милицанер, эскплатировать*), ассимиляцией (*резетка, маненько, легулятор, кардон*), диссимиляцией (*анженер, колидор, анпутировать, транвай*), аналогическим оглушением или озвончением согласных (*в маринате, дихлофозом, юпочка, крыжечка*), эпентезами и наращиваниями (*страм, ндравиться, здря, эскорт, промблема, дермантин, плант*), исчезновением или "усилением" ослабленного *j* (*ретузы, гравель*), изменениями в группах согласных (*жись, потрет, суприз, друшлак*,

*пелемени, психиатор*), сокращением числа слогов (*струмент, вакуировать, по-человечки*) и т.д. (РЯЭ 1997:390-391.)

Специфика первого типа просторечия (Просторечие-1) в фонетике заключается в речевой реализации фонем и особенно их сочетаемости друг с другом. В частности, обращают на себе внимание следующие явления:

- устранение так называемого зияния путем вставки между двумя соседними гласными [j] или [в]: [п'и'жан'ина] (*пианино*), [ка'кава] (*какао*), [рад'и'ва] (*радио*) и под.;
- стяжение гласных (это явление встречается также и в разговорном языке): [пр'ибр'ила] (*приобрела*), [н'у'каво] (*ну и кого*), [зак'ном] (*за окном*), [ара'дром] (*аэродром*) и под.;
- ассимиляция гласных соседних слогов: [ка'рас'ин] (*керосин*), [п'ир'им'и'да] (*пирамида*), [в'ил'идол] (*валидол*) и под.;
- упрощение групп согласных путем вставки гласного: [жыз'ин'] (*жизнь*), [ру'бел'] (*рубль*), [сьмарод'ина] (*смородина*) и под.;
- упрощение слоговой структуры слов, в особенности иноязычных: [в'ит'инар] (*ветеринар*), [м'ьтафон] (*магнитофон*), [м'ин'истрат'ър] (*администратор*) и под.;
- отсечение части консонантных сочетаний в финалях слов: [ин'фарк] (*инфаркт*), [сп'ик'так] (*спектакль*), [н'ьпачтам'е] (*на почтамте*) и под.;
- диссимиляция согласных по месту и способу образования: [к'ъл'идор] (*коридор*), [с'ькл'итар] (*секретарь*), [тран'вай] (*трамвай*), [к'ьнб'икорм] (*комбикорм*) и под.;
- ассимиляция согласных по месту и способу образования, главным образом в окончаниях глагольных форм 2. лица единственного числа, сопровождающаяся межслоговой ассимиляцией гласных: [ба'ис'и] (*боишься*), [воз'ис'и] (*возишься*), [кот'ис'и] (*катишься*) и под.;

- сохранение некоторых типов ассимилятивного смягчения согласных, для современного литературного языка являющихся ненормативными: *ко[н'ф]ета, ко[н'в']ерт, о[т'в']етить, ла[п'к']и, ка[р'т']ина* и под. (Крысин 2003:57-58).

### 3.3. Просторечие в грамматике: морфология, словообразование и синтаксис

В области морфологии это касается изменения рода существительных, (*туфель, сандаль, мыш, статуя, мозоль муж.р., с повидлой, под роялью, (крыть) толью, фамилие*), изменения в формах склонения – замена падежной флексии (*делов, с людьми, на пляжу, нет время, к Марии Васильевной*), ненормативное появление беглых гласных в формах косвенных падежей и множественного числа (*на бюллетне, вальтом, брелки, ср. ротом*), образование иных форм множественного числа (*шофера, волосб, матеря, стаканы*), склонение несклоняемых имён (*какаву, без пальта, польт, в бигудях, ивасей*), отклонения в образовании форм сравнительной и превосходной степени (*ширше, красивше, хужее, наиболее чаще*), ненормативные явления в словоизменении местоимений (*мене, у ней*), глаголов и отглагольных образований (*хочут, берегёт, броюсь, плотить, ездию, стонает, затоплять, ляжь, ехай, садися, трудящие*) и др. (РЯЭ 1997:391.)

В области морфологии и словообразования Просторечие-1 отличается такими особенностями: [см. Земская, Китайгородская 1984]:

- для морфемной и морфологической структуры слова при его изменении по падежам или лицам чрезвычайно характерно аналогическое выравнивание основ: *рот - в роту (в роте), ротом; хочу - хотим, хотите, хочут* или же *хотим, хотите, хотят - хотишь, хотит; пеку - пекешь, пекет, пекем* и под.;

- иная, чем в литературном языке, родовая отнесенность некоторых существительных: *густая повидла, свежая мяса, кислый яблоч, этот полотенце* или иной тип склонения: *церква, простынь, мысля, болезнь* и т. п.;
- меньшая, чем в литературном языке, лексическая обусловленность форм местного падежа на -у у существительных мужского рода с основой на твёрдый согласный: *на газу, в складе, на пляжу* и под.; форм родительного партитивного (*дождю, хлебу*), форм именительного множественного: *торта, шофера, инженера* и под.; в том числе от ряда существительных женского рода: *площадя, очередь, матеря, скатертя, местность* и др.;
- смешение форм родительного и дательного падежей у существительных женского рода: *у сестре - к сестры, от маме - к мамы* и под.;
- флексия -ов (-ев) в родительном падеже множественного числа у существительных среднего рода и мужского рода: *делов, местов, от соседев, пять рублев* и под.;
- склонение несклоняемых иноязычных существительных: *без пальта, ехать на метре, шли из кина, две бутылки ситра* и под.;
- тенденция к “прозрачности” словообразовательной структуры слова: *об-вернуть, об-горорить, об-дурачить* и под.; (ср. литературные *обернуть, огородить, одурачить*);
- взаимовлияние различных словообразовательных моделей, результатом чего являются окказиональные образования типа: *мозговатый* (вместо более употребительного *мозговитый*), *хлебница* в значении 'продавщица хлебного отдела' (*А у Шуры-то недостача была трицать рублей, мне хлебница рассказывала*), *поддобрить* в значении 'поощрить': *Правильно, надо его поддобрить, а то мы них всё ругаем* (в ситуации, когда мать хвалит за что-то шестилетного сына; реплика принадлежит посторонней пожилой женщине, слышащей похвалу), или иная, по сравнению с литературным языком, словообразовательная структура слова в его финальной (суффикс + флексия) части: *чувствие* (*упал без чувствиев*),

*наследствие (Говорят, что эта болезнь по наследствию передается), учительша, хулиганничать и под. (Крысин 2003:58-59.)*

В области синтаксиса влияние просторечия видно в отступлении от нормативного глагольного управления (*интересоваться от политике, достигать до цели, ничем не нуждаюсь*), отличные падежные значения (*умер воспалением лёгких*), многочисленные конструкции, не свойственные литературному языку (*Я не мывши вторую неделю; он никогда чтоб кого-то обидеть; Которые моложе пусть пошачут*). (РЯЭ 1997:391.)

Также для Просторечия - 1 характерны и иные синтаксические черты (они отмечаются Т.С.Морозовой; см. [Морозова 1984] ):

- употребление полной формы страдательных причастий с перфектным значением и полных прилагательных в именной части сказуемого: *Обед уже приготовлённый; Пол вымытый; Дверь была закрытая; Я согласная; А она чем больная?*
- употребление в той же функций деепричастий на *-вши* и *-вши* (последние - специфическая просторечная форма): *Я не мывши* (т.е. не мылся) *вторую неделю; Все цветы поваливши* (т.е. повалились, были поваленными); *Они были выпимши* и т.п.;
- употребление конструкций с *никто* (при местоимении может быть и существительное, но необязательно), в которой сказуемое имеет форму множественного числа, - своего рода согласование по смыслу: *Гости никто не приехали; А у нее из цеха никто не были?*
- употребление творительного падежа некоторых существительных для обозначения причины: *умер голодом* (= от голода), *ослеп катарактой* (= от катаракты);
- специфическое управление при словах, совпадающих (формально и по смыслу) с литературными: *никем не нуждаться* (ср. нормативное *ни в ком не нуждаться*); *Что тебе болит?* (вместо: *у тебя*); *Мне (или ко мне) это*

*не касается* (вместо: *меня*); *Она хочет быть врач* (вместо: *врачом*) и т.п.;

- употребление предлога с вместо *из*: *пришел с магазина, вернулись с отпуска, стреляют с автоматов* и т.п. (Крысин 2003:63-64.)

#### **4. Структура и роль русского просторечия в 80 - 90-е годы 20 века**

Роль просторечия как языка необразованных слоев города видна в том, что, когда изменяется состав его носителей, изменяется и набор языковых единиц (Капаназде 1984:11). Сердобинцев, Сердобинцева (1994) изучали словари и тексты и сделали выводы, что появились существительные, обновляющие состав просторечного пласта лексики, т.е. количество просторечных лексем возрастает (Сердобинцев, Сердобинцева 1994:97).

С 1985-ого года в русском языке появилось много таких слов, которые в англо-американской традиции называется сленгом, а в русской - городским жаргоном. Эти слова раньше употреблялись только в непринужденном общении хорошо знающих друг друга людей, а теперь новые слова этого рода можно услышать в радио- и телепередачах и увидеть на страницах самых разных газет. (Розина 1999:III.)

Не зная этих слов, невозможно полностью понимать все то, что сейчас пишется и говорится по-русски. В то же время традиции издания словарей городского жаргона, в отличие от англоязычных стран, где она складывалась с середины 18 века, в России не существует. В 1994 г. в Москве были изданы два словаря городского жаргона - Елистратов В.С. Словарь московского арга. (М: Русские словари, 1994) и Юганов И. , Юганова Ф. Русский жаргон 60 - 90-х годов. (М: Помовский и партнеры, 1994). В 1997 г. вышел словарь: Юганов И. , Юганова Ф. Словарь русского сленга (сленговые слова и выражения 60 - 90-х годов). М: Мета-текст, 1997. (Розина 1999:IV.)

Вследствие активного взаимодействия между просторечием и жаргонами во многих случаях можно говорить о зоне лексики жаргонно-просторечной: по происхождению она просторечная (а иногда - диалектная) и продолжает употребляться в просторечии, но в то же время прочно “осела” в жаргоне. Это преимущественно стилистически сниженная лексика с окраской грубости или фамильярности. Нейтральные просторечные номинации тира *хозяин* 'муж', *играться* 'предаваться игре', *ложить* (вместо лит. класть) и под. в жаргоне не употребляются. (Ермакова 1999:Х-ХІ.)

## **5. Исследование эмпирического материала: источники**

В настоящих главах мы рассматриваем новейшую разговорную и просторечную лексику русского языка на базе материала, собранного из трёх толковых словарей современного русского языка. Мы выбрали “Толковый словарь русского языка конца XX в. Языковые изменения” (1998), “Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия” (2001) и “Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона” (1999). Эти словари включают лексику конца 20 - начала 21 веков.

“Толковый словарь русского языка конца XX в. Языковые изменения” (1998) включает лексику 1985-1997-ых годов. Его источниками являются материалы прессы, новейшей художественной литературы, публицистики и литературы прежних лет, которая раньше не была доступна массовому читателю.

“Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия” (2001) включает более 7000 слов и устойчивых словосочетаний, отражающих языковые процессы конца XX столетия в области политики, экономики, социальных явлений, культуры и т.д. и представляет собой расширенное и переработанное издание предыдущего словаря.

В основе словаря "Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона" (1999) лежит словоупотребление в средствах массовой информации и повседневная речь. В словаре представлено ограниченное количество лексем, около 450 слов.

Анализируя данные словари со стилистической точки зрения, мы выбрали всего 633 слова, которые и послужили нам в качестве базы исследования. Критерием выборки были слова с пометами "разг." ("разговорное слово"). Когда мы выбирали слова, мы заметили что некоторые слова, данные в словарях, могут иметь и другую стилистическую помету, как "сниж." ("сниженное"), "презрит." ("презрительное"), "неодобр." ("неодобрительное"), "шутл." ("шутливое"), "перен." ("переносное значение"), "ирон." ("ироничное") и "эвф." ("эвфемизм").

"Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона" (1999) - это словарь жаргона и там, разумеется, нет пометы "разг." Далее, его состав отличен от других словарей. Однако мы использовали данный словарь по той причине, что слова встречались также в том или другом словаре, а значит, начали входить или уже вошли в современное русское просторечие.

При исследовании нашего материала мы использовали разные виды систематизации. Во-первых, мы рассматриваем материал на основании морфологических критериев; во-вторых, мы классифицируем его тематически (идеографически). Наконец, мы изучаем просторечные слова с точки зрения активности словообразовательных процессов, протекающих в этой группе лексики.

## 6. Морфологическая классификация материала

Мы начали наш анализ с морфологической классификации. Как в литературном языке, так и в просторечии представлены все основные части речи - существительные, прилагательные, глаголы, наречия и местоимения. В нашем материале нет числительных.

Таблица ниже показывает количественное соотношение разных части речи просторечных лексем нашего материала.

Существительные	Прилагательные	Глаголы	Местоимения	Наречия
443	93	89	3	5

Совершенно очевидно, что имена существительные преобладают в нашем материале. Это легко объяснимо: просторечные лексемы выполняют в первую очередь номинативную функцию, отсюда и количественный перевес. Имен прилагательных и глаголов встречается в изученных словарях примерно одинаковое количество, что также интересно с номинативной точки зрения. Очевидно, для просторечия и разговорного языка передача сем действия (глаголы) и признака (имена прилагательные) также немаловажны.

### 6.1. Имена существительные

Существительные - "наиболее номинативная" часть речи (Земская 1981:90). Словарное пополнение происходит в основном среди существительных, и глаголы и прилагательные образуются от них. От существительных часто образуются новые существительные (Шапошников 1998:74). В нашем материале такими словами, например, является *ваучерист* (< "ваучер"; "торговец ценными бумагами, специализирующийся на ваучерах; перекунщик ваучеров") и *граффитчик* (< "граффити"; "тот, кто создает граффити"). Значительную часть новообразований составляют имена лиц нарицательных. (Земская 1996:103.)

*Профессиональных ваучеристов лучше искать даже не у метро, на торговой бирже. Смена, 30.07.94 (ТССРЯ 2001:107).*

*Праздник быю посвящен собственно демонстрации некоторых направлений молодёжной культуры хип-хоп: состоялись показательные выступления профессиональных команд роллеров..., конкурс граффитчиков, приехали звёзды хип-хоп музыки - "Da Boogie", "Bad Balance" и "Легальный бизнес". Версия, 02.11.99 - 08.11.99 (ТССРЯ 2001:187).*

Хотя в просторечии встречается все грамматические роды имени существительного, оно отличается от литературного языка отнесенностью существительных к тому или иному роду (Земская, Китайгородская 1984:72). В нашем материале 239 лексем мужского рода, 167 - женского рода и 17 - среднего рода (слова *балдѣж* имеет и мужской, и женский вариант (*балдѣжа*). 20 лексем встречаются только в множественном числе. Далее, 3 существительных является несклоняемыми: *медия* ("масс-медия"); *ОБХСС*, *ОБХС*<sup>2</sup> ("Отдел борьбы с хищениями социалистической собственности и спекуляцией, орган, занимающийся расследованием экономических преступлений") и *флоп* ("флоппи-диск").

*Явный признак цивилизованности - независимые измерения аудитории практически во всех секторах медиа. Изв. 29.05.00 (ТССРЯ 2001:444).*

*Халугам, мошенникам не место за прилавком. Следственные органы, прокуратура, ОБХСС ведут с ними суровую борьбу. КМ, 20.10.70. (ТССРЯ 2001:524.)*

---

<sup>2</sup> Обратим внимание, что последние две аббревиатуры уже вышли из активного словоупотребления и представляют историзмы.

Существительными мужского рода в нашем материале, например, являются *извозчик* ("тот, кто занимается извозом"); *несун* ("человек, совершающий мелкие хищения с места работы"); *прихватизатор* ("о человеке, использующем приватизацию как средство личного обогащения") и *ужастник* ("Фильм ужасов").

*Основная же масса "извозчиков" патенты не приобретала. Нед., 01.10.90 - 07.10.90 (ТССРЯ 2001:295).*

*Перевелись несуну на молочном комбинате после того, как взяли эти предприятия под охрану сотрудники информационно-детективной службы "ЛМ" (Рига) и сыскного бюро. ЧД, 1991, No 1 (ТССРЯ 2001:511).*

*В Москве есть много лакомых кусков для "прихватизаторов". Автостоянки - один из них. Куранты, 1993, No 19. (ТССРЯ 2001:628-629.)*

*Экраны телевизоров заполнили боевики и "ужастники" порой весьма сомнительного качества, навязчивая реклама. Россия, 1997, No 11 (ТССРЯ 2001:798).*

Существительными женского рода в нашем материале, например, являются *демократка* ("резиновая дубника (предмет вооружения ОМОН, милиции)"); *кормушка* ("место во властных структурах как источник личной выгоды"); *безналичка* ("безналичные деньги; противоп. наличка"); *колечка* ("ум.-ласк. к копейка"); *косуха* ("короткая, обычно кожаная, облегающая фигуру куртка с застежкой-молнией, вшитой не прямо, а наикось") и *просфорка* ("уменьш.-ласк. к просфора").

*Блистая отглаженной формой и поигрывая "демократками", по залу ожидания проплыл милицейский наряд. АиФ, 1993, No 6. (ТССРЯ 2001:208).*

*Жить становится все хуже и хуже. А тут ещё и вечная, опять же наша российская, недоверчивость к тем, кто дорвался до "кормушки". Огонёк, 1991, No 34. (ТССРЯ 2001:358.)*

*В провинции этот процесс - откачивания безналички - приобрел характер официальный. Этим стали заниматься биржи и банки. Огонёк, 1991, No 43. (ТССРЯ 2001:56.)*

*Фруктовый ларек торговал и для больных тоже, но и мои ссыльные копеечки поживались от цен. Солженицын А. Правая кисть (ТССРЯ 2001:383).*

*Парень в "косухе" разбил о голову бритого граненый стакан с водкой. 24 Часа, 20.6.96 (ТССРЯ 2001:387).*

*Эту седмицу я служу и тебя поминаю в своих молитвах, храни тебя Господь. Просфорочки потрудись передать, себя-то не обидь - восьми две. Письма валаамского старца. (ТССРЯ 2001:640.)*

Существительными среднего рода в нашем материале, например, являются *вздувание* ("сущ. к вздуть и вздуться (=взвинтить)"); *жильё* ("дом, квартира, комната, находящиеся в частном владении гражданина или предоставленные ему государством, ведомством, фирмой и т.п. для постоянного или временного проживания") и *разбирательство* ("выяснение обстоятельств конфликта, обсуждение спорных вопросов").

*Комплексная экспертиза... вскрыла механизмы завышения городскими предприятиями-монополистами себестоимости своей продукции и услуг, приводящего к вздуванию тарифов. Дело, 25.11.1997 (ТССРЯ 2001:132).*

*Так что же должен сделать жилец, чтобы из квартиросъемщика стать владельцем жилья? ЭП, 1991, No 13 (ТССРЯ 2001:254).*

*Какие могут быть разбирательства - кто виноват в стрельбе у Белого дома, - если до сих пор в Министерстве безопасности у руля те, кто давил в свое время правозащитное движение? КП, 12.11.1993 (ТССРЯ 2001:254).*

Некоторые существительные в литературном языке несклоняемые, но имеют в разговорном языке склоняемой вариант, например: *БТР* ("бронетранспортер").

*БТРы будут стоять в дежурных частях и выедут на улицы только когда, в этом возникает нужда. А нужда может возникнуть, если мы задерживаем вооруженную преступную группы. Смена, 06.02.91. (ТССРЯ 2001:94-95.)*

Некоторые существительные приводятся в словарях только в множественном числе, например: *мавродики* ("ценные бумаги акционерного общества МММ"); *митьки* ("группа петербургских художников").

*В 1-ю, самую привилегированную [группу] могут попасть члены Партии Народного Капитала [ПНК] ..., причем если при регистрации они прикупили "мавродики" на "сумму, равную 10 % от суммы перерегистрации". АиФ, 1995, No 32 (ТССРЯ 2001:462).*

*Митьки - классные ребята - попадают в организованное специально для них турне по Европе. О них пишут в газетах, их показывают по телевидению, они устраивают выставки. То есть они переходят из андерграундного состояния в самый натуральный официоз. Соб., 1991, No 6. (ТССРЯ 2001:468.)*

В нашем материале - 443 существительных. Это составляет 70% всех слов.

## **6.2. Имена прилагательные**

Прилагательные образуются не так активно, как существительные. В 90-е годы активно производство относительных прилагательных; качественность менее значительна. (Земская 1996:124-125.) В нашем материале относительными прилагательными, например, является *афганский* ("относящийся к войне в Афганистане (1979 - 1989)"); *гаишный* ("относящийся к ГАИ (Государственная Автомобильная Инспекция)"); *кока-кольный* ("относящийся к кока-кола"); *натовский* ("входящий в НАТО, принадлежащий НАТО; осуществляемый НАТО"); *голубой* ("гомосексуалист") и *зелёные* ("доллары США").

*Тысячные жертвы, покалеченные судьбы, матери, потерявшие сыновей, вдовы и сироты - итог афганской войны - наша общая боль. АиФб 1990, No 11 (ТССРЯ 2001:468).*

*В мае 1998 года депутат Законодательского собрания Шухрат Сайфулаев в пьяном виде врезался в мирно стоявший КАМАЗ, хамил гаишникам и угрожал шоферу пистолетом. Надо полагать, таких эксцессов с пассажирами спецмашин предостаточно. Но, как правило, они не попадают в "гаишные" сводки, поскольку почти всегда занимают. КП, 23.03.99. (ТССРЯ 2001:164.)*

*Кока-кольный скандал, разгоревшийся в Бельгии, на российских потребителей не повлиял. По данным эпидемиологов, в России не зарегистрировано ни одного случая отравления напитками известной фирмы. П-Э, 23.06.99. (ТССРЯ 2001:349.)*

*Предотвращение гуманитарной катастрофы в Косово - главная задача натовской кампании в Югославии. Спустя две недели с начала бомбардировок, однако, стало ясно, что так проблема не решается. Эксперт, 12.04.99. (ТССРЯ 2001:496.)*

*Если мужчина с мучжиной - ради бога, главное, чтобы им было хорошо. Я совершенно спокойно отношусь к голубым, мне с ними комфортно. АиФ, 31.08.95. (ТССРЯ 2001:177.)*

*В последние два дня доллар в очередной раз показал, какая денежная единица в России "самая главная". В сфере бакс подорожал сразу на 41.5 копейки и составил 25.22 рубля за один "зелёный". КП, 03.09.99 - 10.09.99. (ТССРЯ 2001:286.)*

Качественными прилагательными, например, является слово *грязный* ("нечестный, незаконный, мошеннический").

*Авторы проекта закона "О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем", исходят из того, что грязными являются любые доходы, полученные с нарушением гражданского, пенсионного, жилищного и трудового законодательства. Власть, 25.11.97 (ТССРЯ 2001:190).*

Далее, в области прилагательных просторечие имеет меньше отличий от литературного языка, чем в других частях речи (Земская, Китайгородская 1984:77). В нашем материале 93 прилагательных, которое составляет около 15 % слов.

### 6.3. Глаголы

Значительно менее активно производство глаголов. Довольно активна группа глаголов на -ся. Из многих глаголов существуют и форма с -ся и без этого суффикса: *прокормить* - *прокормиться*; ("обеспечить питанием" - "обеспечить себя питанием"); *прокрутить* - *прокрутиться* ("незаконно использовать чьи-л. деньги в качестве высокопроцентных ссуд, инвестиций и т.п. для получения прибыли, задерживая их выплату клиентам" - "незаконно использоваться в качестве высокопроцентных ссуд, инвестиций и т.п. (о деньгах)"); *развалить* - *развалиться* ("привести в полное расстройство, в упадок, в беспорядок" - "прийти в состояние расстройство, упадка, беспорядка").

*Почему Россия оказалась в столь плачевном состоянии, почему, располагая огромными природными ресурсами, не может даже себя прокормить и находится сегодня в нищенском состоянии? Все эти годы Россия была лишь сырьевым придатком к командно-административной системе. АиФ, 1990, No 11. (ТССРЯ 2001:635.)*

*Летом бомжам легче прокормиться, и сейчас с 600 человек в день число клиентов "Ночлежки" сократилось до 450. НВ, 23.06.95 (ТССРЯ 2001:635.)*

*Куда более выгодно собранные средства пайщиков придержать, прокрутить в банке, не спеша тратить по назначению, а потом поставить людей перед фактом: для продолжения строительства нужны дополнительные пободы. Огонёк, 1996, No 6 (ТССРЯ 2001:636.)*

*Не знаю пока, на какую сумму оказал фонд благотворительной помощи нуждающимся, но деньги через него прокручивались немалые. КП, 28.11.95 (ТССРЯ 2001:655).*

Нередко глаголы имеют несколько соотносительных форм: *взвинтить* - *взвинтиться* - *взвинчиваться*; ("чрезмерно резко поднять, повысить (цены, тарифы и т.п.), обычно искусственно и неправомерно" - "чрезмерно резко подняться, повыситься (о ценах, тарифах и т.п.), обычно искусственно и неправомерно" - "страдат. к взвинчивать")

*Мысль взвинтить акциз, после чего кривая цен на "огненную воду" поползла вверх, приписывается Гайдару и Федорову. МН, 13.02.94 (ТССРЯ 2001:127).*

*Предыдущую картину мы снимали шесть лет... Сложилась так называемая форс-мажорная ситуация - за время съемок цены в стране взвинтились в три тысячи раз. Но я выдержал. Кинорежиссер А. Герман. КП, 21.05.99 - 28.05.99. (ТССРЯ 2001:122.)*

*Дико взвинчиваются цены на телефон, на метро, на наземный транспорт. Сегодня с нас дерут массу денег. Завтра, 06.02.96. (ТССРЯ 2001:122-123.)*

В нашем материале 89 глаголов, это 14 % всех слов.

#### 6.4. Местоимения

В нашем материале только три местоимения - *наш*, *наши* ("о жителях, гражданах России") в единственном и множественном числе и *ненаш* ("созданный, произведенный за рубежом, не отечественный"). Согласно Земской (1996), слово *наши* сначала имело значение "национал-патриоты", противники правительства. Однако оно стало употребляться для обозначения псевдопатриотов и неонацистов. (Земская 1996:136.)

*Вместо того, чтобы пытаться установить деловые и культурные связи с "нашими", российские государственные органы вспоминают о существовании российских немцев только в одном случае. Когда те приходят в посольство, чтобы заплатить Москве крупную сумму за отказ от российского гражданства. Эксперт, 1997, No 46. (ТССРЯ 2001:500.)*

*По сведениям глубоко законспирированных экспертов родной табачной промышленности, наши отечественные сорта токсичнее "ненаших" почти в 20 раз. КП, 12.11.93 (ТССРЯ 2001:507).*

#### 6.5. Наречия

За исключением некоторых форм, просторечные наречия не имеют морфологических отличий от литературного языка (Земская, Китайгородская 1984:86). В нашем материале только 5 наречий, которые составляет менее 1% всех слов. Среди них определительные: *круто* ("употребляется для выражения восхищения чем-л. неординарным, необычным, выходящим за пределы нормы") и *самопально* ("нар. от самопальный; изготовленный кустарно без соблюдения необходимой технологии"), *самиздатом* ("путем нелегального тиражирования и распространения") и *по-черному* ("очень

сильно, не зная меры”). Есть ещё одно наречие с префиксом "по-": *посовдеповски* ("наречие к совдеповский, совдепия").

*Самоуверенно взявшись вылечить больного, здоровый пока ещё врач решает предстать в его путаном сознании в облике сразу двух императоров (круто!).* Огонёк, 1999, No 35 (ТССРЯ 2001:398).

*Приходилось скрывать от учителей свой пристрастия. Или наоборот - конфликтовать из-за нестриженной челки, самопально зауженных брюк.* ЧП, 27.08.90 (ТССРЯ 2001:695).

## **7. Тематическая (идеографическая) классификация просторечия**

События второй половины 80-х - начала 90-х годов по своему воздействию на общество и язык подобны революции. Резко расширился состав участников массовой и коллективной коммуникации. Ослабилась, даже разрушилась цензура и автоцензура. (Земская 1996:12.)

Главное назначение языка - отражать меняющийся мир. Изменения лексики - самая подвижная и чувствительная часть языка. Русский язык последнего десятилетия демонстрирует низкий уровень стабильности лексической системы. (Скляревская 1998:7-8.)

В данной классификации мы выделяем тематические группы, которые с наибольшей полнотой отражают изменения, происходящие в жизни русского общества (Скляревская 1998:14). Социально-политические процессы последних лет обусловили изменения в разных сферах русского литературного языка. Новые формы общественных отношений нашли отражение в словообразовательных неологизмах, в освоении большого количества заимствованных слов, в стилистическом транспонировании, в разнообразных семантических изменениях разных групп лексики русского языка. (Ермакова 1996:32.)

Все изменения в семантике слов связаны с идеологической переориентацией и касаются употребления разных групп лексики в официальной печати (Ермакова 1996:32). На основе нашего материала мы выделяем восемь тематических групп лексики, которые оказались наиболее активными: 1. экономика, 2. политика и идеология, 3. общественные понятия, 4. массовая культура, 5. религия и паранормальные явления, 6. армия, правоохранительные органы и преступность, 7. техника, 8. медицина и сексуальность.

### 7.1. Экономика

Именно здесь возникает самая острая потребность в обозначении многих новых понятий и реалий, связанных с рыночной экономикой. Например, активное литературное слово *приватизация* на основании коннотативного признака ("о приватизации как средстве обогащения") сблизилось с глаголом *прихватить* и трансформировалось в новое яркое оценочное слово *прихватизация*. (Попов 1993:47-48.)

Интересно, что в нашем материале мало слов, связанных с государственными органами: *бюджетники* ("работники учреждений, находящихся на бюджете, бюджетном финансировании"). Больше всего в материале содержится слов, связанных с предпринимательством и торговлей, то есть новыми понятийными областями русского языка: *ваучерист* ("торговец ценными бумагами, специализирующийся на ваучерах; перекупщик ваучеров"); *затариться* ("закупить, приобрести в большом количестве (обычно дефицитные товары, продукты)"); *индивидуал/индивидуальщик* ("тот, кто занимается индивидуально-трудовой деятельностью"); *инофирма* ("иностранная фирма"); *бескарточный* ("продаваемый свободно, без карточек на продовольственные, промышленные и т.п. товары; противопоставленное карточный").

*Повысили размер минимальной заработной платы для бюджетников.* НВ, 23.07.94 (ТССРЯ 2001:99).

*Все стараются закупить, затариться мылом впрок.* Радио, март 1989 (ТССРЯ 2001:281).

*"Бескарточные" очереди - это заложник торговой мафии, сросшейся с коррумпированной частью партгосаппарата, и раздача по спискам жильцов - все поряд так и будет утекать на рынок для продажи по десятичным ценам.* Нед., 24.12.90 - 31.12.90 (ТССРЯ 2001:59).

Кроме того, у многих слов есть негативный оттенок: *взвинтить* ("чрезмерно резко поднять, повысить цены, тарифы и т.д., обычно искусственно и неправоммерно"); *вздуваться* ("взвинтиться"); *накрутить, накрутка* ("чрезмерно и необоснованно увеличить (сумму), повысить (цену, оплату) за счёт каких-либо махинаций, посреднических услуг и т.п."); *обложить* ("принудить (предприятие, обычно коммерческое) к уплате какой-либо суммы путем вымогательства, запугивания"); *прокрутиться* ("незаконно использоваться в качестве высокопроцентных ссуд, инвестиций т.п. (о деньгах)").

Среди экономических терминов много иноязычных заимствований: *делать бизнес на ком-, чем-л;* *бизнесмен* ("мошенник"), *кредитка* ("кредитная карточка"); *маркетинг;* *фирмач* ("глава фирмы, представитель фирмы"), *фирменный* ("отличный, превосходный"), *фирмовый*.

Особо актуальная сфера - деньги; валюта, денежные знаки и ценные бумаги. Существует целый ряд наименований: *безнал* ("безналичные деньги"), *валютка* ("ум.-ласк. к валюта"), *зайчик* ("денежная единица Белоруссии достоинством в один белорусский рубль"), *рублёвка* ("денежная купюра достоинством в один рубль"), *четвертак* ("25 рублей") и *зелёные*

(“доллары”), *мавродики* (“ценные бумаги акционерного общества “МММ”). Центральной зоной функционирования экономической лексики является специальная речь и средства массовой информации. (Китайгородская 1996:213.) Слова, обозначающие богатых людей и способы получения денег, в нашем материале таковы: *нувориш*, *богач* и *заколотить*.

## 7.2. Политика и идеология

В связи с социально-политическими процессами последних лет наиболее активная часть лексики - политика и экономика (Попов 1993:47). До перестройки в России всегда существовала антикоммунистическая идеология, в языке которой слова употреблялись в их истинном значении, без идеологических смысловых приращений. Антикоммунистическая идеология в настоящее время, обретая официальный статус и, соответственно, возможность выражения в печати, имеет противостояние. И опять наблюдается сосуществование двух “языков”. Поэтому многие слова из сферы политики и идеологии могут сохранять своё прежнее советское звучание, а слова, называющие перестроечные концепты, употребляются только пейоративно. В настоящее время в русском языке изменения происходят почти так же стремительно, как и в политике. (Земская 1992:32.)

Деидеологизация лексики проявляется в освобождении значений некоторых слов от идеологических смысловых приращений, в частности, в снятии пейоративной окраски. В официальной печати без идеологического приращения стали употребляться слово *частник*. (Земская 1992:36.)

[Лиза:] *Собственники чертовы, частники! Куркули проклятые! Миреды!* Роцин М. Старый новый год (ТССРЯ 2001:844).

Слова этой тематической сферы составляют 50% новых просторечных слов нашего материала. Большинство политических слов нашего материала связано с обозначением работников государственных органов; названий же

самих органов мало: *Минфин* ("Министерство финансов"); *Минюст* ("Министерство юстиции"), *ВЦИК* ("Всероссийский Центральный Исполнительный Комитет"). Среди названий, обозначающих работников разных государственных органов, партий, общественных движений есть, например, такие: *думец* ("член Государственной Думы"); *дээсовец* ("член партии ДС (Демократический Союз)"); *исполкомовец* ("работник исполкома"); *межрегионалы* ("члены межрегиональной (депутатской) группы"); *мидовец* ("работник МИДа (Министерство иностранных дел)"); *силовик* ("руководитель "силового" министерства, ведомства или крупного подразделения"); *памятник* ("о члене общества "Память").

Слов, связанных с советским временем, но уже уходящих в языковой пассив, довольно много: *антисоветчина* ("действия или высказывания, направленные на дискредитацию советского строя, Советского Союза"); *коммуняка* ("коммунист, сторонник коммунистической идей"); *партаппаратчик* ("сотрудник партаппарата КПСС"); *совок* ("о Советском Союзе, советском строе; о чём-л., свойственном Советскому Союзу, советскому строю; о советском человеке"). Слова, связанные с перестройкой и демократией, в нашем материале такие: *перестроечник*, *перестройщик* ("приверженец, сторонник перестройки"); *постперестройщик* ("тот, кто живёт во время, в условиях постперестройки"); *демороссовский*, *демороссы* ("партия "Демократическая Россия", члены этой партии; сторонники демократических преобразований в России; демократы").

Другие лексемы, обозначающие общественные группы, в нашем материале: *бастующие* ("участники забастовки") и также уходящее в пассив слово *дружина* ("добровольная народная дружина").

Названия лиц в нашем материале: *левак* (1."водитель, использующий личный или служебный автотранспорт для дополнительного заработка", 2. "человек с леворадикальными взглядами; член какой-л. леворадикальной организации"), *сексот* ("секретный сотрудник"). Существуют также

наименования для тех, кто выступает против какой-то идеологии: *антиперестроечник* ("противник перестройки"); *антисоветчина* ("действия или высказывания, направленные на дискредитацию советского строя, Советского Союза"); *самостийник* ("сторонник, приверженец самостийности (государственная или политическая независимость, самостоятельность)"); *политзэк/политзек* ("политзаключённый").

*Травили братьев по перу сами писатели. Причем мне это было крайне неприятно. Какая там у Пастернака антисоветчина! АиФ, 1995, № 6. (ТССРЯ 2001:29.)*

В сфере общественно-политической жизни возникают слова, которые часто служат базой формирования сокращенных слов типа *нардел* ("народный депутат"), *спецназ* ("войска специального назначения") и *эбист* ("сотрудник органов государственной безопасности"). (Попов 1996:70-71.)

Слова, показывающие отношения между человеком и обществом, в нашем материале таковы: *брать/забрать* ("арестовывать обычно по политическим соображениям, по подозрению в неблагонадежности, диверсиях и т.п.; задерживать"); *отщепенец* ("о том, кто протовостоял официальной идеологии"); *отщепенство* ("противостояние официальной идеологии"); *разгон* ("выговор, официальное порицание, осуждение").

*"Брали" обычно по ночам.* Вентцель Е. Гражданин Туполев (ТССРЯ 2001:92).

*Писатель А.И. Солженицын именуется не иначе, как "верный слуга ЦРУ", а академик А.Д. Сахаров - как "духовный отщепенец и антисоветчик".* АиФ, 1990, № 14 (ТССРЯ 2001:545).

*Нелепо, наверное, утверждать, что после Сталина режим стал круче, наоборот, органам [государственной безопасности]*

*подрезали крылья и даже устроили небольшой разгон.* Огонёк, 1991, 35 (ТСРЯ 1998:531).

Другие слова политической сферы: *беспредел* ("отсутствие каких-либо норм, правил, законов в общественной, политической, экономической и т.п. жизни, во взаимоотношениях между людьми"); *запад* ("о чем-либо имеющем отношение к западной культуре, образ жизни"), *официоз* ("1. официальная идеология", 2. "представители официальной идеологии"); *расклад* ("соотношение, расположение сил, средств; партий, мнений и т.п."); *саморазвал* ("самораспад, коренное изменение политических структур").

*В новом кадровом раскладе обращает на себя внимание выдвижение на первые роли двух реформаторов из "команды Чубайса".* МЧ, 20.03.94 - 27.03.94 (ТССРЯ 2001:660).

### **7.3. Общественные понятия**

Слова в этой классификации самые разнообразные. Особенно активны слова в сфере труда, социального устройства, социальной проблематики.

Слова, показывающие социальные проблемы: *бедняк* ("бедный человек"); *бомж* ("тот, кто не имеет постоянного места жительства"). Гнездо и синонимы *бомжа* весьма обширны: *бич, бродяга, бродяжка, богодульник* ("бомж"), *бродяжничать, бомжевать* ("быть бродягой, бомжом"). Далее идут слова, показывающие квартирные условия : *хрущёвка, хрущоба, хрущобный* ("дом, отличающийся низким качеством, плохой планировкой, малой площадью квартир; квартира в таком доме").

*Четыре года он бродяжничает: подбирает куски хлеба у столовой, допивает пиво из кружек у палаток.* СК, 22.12.90 (ТССРЯ 2001:93).

Сюда входят также слова, обозначающие профессии, род занятий: *сексот*, ("секретный сотрудник") *сексотить*; *букерша* ("лицо, занимающееся поиском и распределением заказов среди фотомоделей"); *вазовец* ("тот, кто работает на "ВАЗ"е (Волжский автомобилестроительный завод"); *галерейщик* ("галерист"); *таможенница* ("женский таможенник"); *фермерша* ("женский фермер"); *электронщик* ("специалист по области электроники"). Слова, которые обозначают типы должностей, категории трудоустройства, в нашем материале: *босс* ("о главе предприятия"); *контрактник* ("тот, кто работает по контракту"); *лимитчик*, *лимитчица* ("тот, кто приехал из другого места жительства и имеет работу, предоставляющую лимит (лимитная (временная, ограниченная) пропуска)").

*Каждое утро в 9 часов, я звонила своей букерше Инне, и она говорила: "записывай, между 10-ю и 11-ю ты должна быть там-то, между 2-ю и 13-ю там-то. И так расписание на целый день."*  
Рекл. 1991, No 1-2. (ТССРЯ 2001:96.)

*Благодаря лимичикам Петербург в свое время был обеспечен дешевой рабочей силой.* Метро, 29.10.99 (ТССРЯ 2001:419).

#### **7.4. Массовая культура**

Словами, обозначающими членов какой-либо группы, в нашем материале являются: *митьки* ("члены группы петербургских художников"); *тусовщик* ("тот, кто принимает участие в тусовках, член тусовки"); *панковать* ("вести образ жизни панка, прдерживаться взглядов панков").

*[На фестивале анимации] Санкт-петербургскую сторону представлял широко известный в узких кругах Дмитрий Сикорски, тусовщик по призванию, авантюрист по рождению.* НВ, 17.10.96 (ТССРЯ 2001:796).

*Теперь проснешься утром и ждешь, что будет. Ничего не планирую, "панкую", и общем. Пью пиво и хожу на аэродром тусоваться.* Огонёк, 1992, No 7. (ТССРЯ 2001:552.)

Слова в области телевидения и кино: *жутик* ("фильм ужасов"); *мыло* ("мыльная опера"), *сериальный* ("многосерийный телефильм"). В этой группе много заимствований: *Адидасы* ("кроссовки фирмы "Adidas"); *скейт* ("скейтборд"); *пиарить* ("заниматься пиаром"); *фанат* ("страстный поклонник кого-либо, чего-либо (артиста, музыкальной группы и т.д.)").

*Сегодня мы попробуем помочь фанатам Виктора Цоя.* Смена, 08.01.91 (ТССРЯ 2001:807).

## **7.5. Религия и паранормальные явления**

Активной группой новых слов является также сфера религии. В настоящее время изменилась роль церкви как социального института (Какорина 1996:72). Согласно Шапошникову (1998), церковная лексика главным образом язык официального, книжного употребления, а не повседневного. (Шапошников 1998:106). Примеры религиозной лексики в нашем материале таковы: *записка* ("листок с перечнем имён, подаваемый молящимся в церкви для поминовения на молебне или панихиде"); *просфорка* ("просфора, богослужебный литургический хлеб").

Есть также слова мифических представлений, связанных с верованиями: *ворожея* ("гадалка"), *ведьмачить* ("быть ведьмой"), *барабашка* ("в народных суевериях - невидимое существо, домовой"); *вампирить* ("извлекать и присваивать энергию, жизненные силы людей"); *ведьмаческий* ("такой, как у ведьм"); *сглазить* ("причинить нечастье, болезнь, навредить взглядом").

*Эта та самая бабка тая, которая заговоры знает. И сказы старые знает. Ведьмачит она.* Рекемчук А. Тридцать шесть и шесть. (ТССРЯ 2001:110 - 111.)

*На следующую ночь и потом еще кастрюльки все гремели и мебель скрипела. Тут мы поняли, что это барабашка.* АиФ, 1995, No 7. (ТССРЯ 2001:50.)

Особенно активны слова, обозначающие знаки гороскопа: *зодиак* ("знак зодиака"); *бык*; *заяц*; *змея*; *овца*; *тигр*; ("человек, родившийся в год, включающий в свое обозначение этот знак"). Активизация этой области произошла благодаря взлету воспринятого и поощряемого интереса к астрологии. (Шапошников 1998:104.)

Словами, соотнесенными с паранормальными явлениями, в нашем материале являются: *контактёр* ("тот, кто вступает в контакт с представителями внеземных цивилизаций"); *контактёрша* ("женский к контактёр"); *летающая тарелка* ("НЛО").

*Вольно или невольно, но общение с инопланетянином меняет и контактёршу.* Соб. , 1991, No 5 (ТССРЯ 2001:378).

## **7.6. Армия, правоохранительные органы и преступность**

В этой классификации представлены слова, связанные с армией, правоохранительными органами и преступностью: *дедовщина* ("преступное поведение старослужащих по отношению к новобранцам") *спецгруппа*, *спецназ*, ("отряд специального назначения (войсковое подразделение в системе ВС, МВД, ФСБ , выполняющее особо сложные и опасные задания)").

*Только дедовщиной можно объяснить, почему в нашей армии из четырёх тысяч человек, погибающих ежегодно, каждый 5-й (!) кончает жизнь самоубийством. ЧП, 15.06.91 (ТССРЯ 2001:202).*

Словами, обозначающими работников правоохранительных органов, в нашем материале, например, являются: *гэбист/гебист* ("сотрудник органов государственной безопасности"), *омоновец* ("сотрудник ОМОНа"); *фээсбэшник/фээсбешник* ("сотрудник ФСБ"); *эмвэдэшный/эмвэдэшный* ("сотрудник МВД"); *муниципал* ("сотрудник муниципальной милиции").

Название лица в этой группе передается такими лексемами: *нелегал* ("тот, кто действует вне закона"), *блатник* ("блатной"); *боевичок* ("хорошо обученный и оснащенный член незаконного вооруженного формирования"); *несун* ("человек, совершающий мелкие хищения с места работы"); *отсидент* ("тот, кто отвел свой срок заключения по определению суда"); *вербовать, вербовка* ("привлекать к какой-либо противозаконной деятельности; вовлекать в состав какой-либо запрещенной организации"); *грязный* ("нечестный, незаконный, мошеннический").

*Из трёх фильмов сегодняшнего обзора "Командо" - единственный, который широко пойдет в прокате. И это, наверное, правильно, потому что боевичок очень даже неплохой. КП, 1993, No 211. (ТССРЯ 2001:85.)*

*Цифры по Петербургу таковы: в 88-м году в город вернулись 20 тысяч отсидентов, около 20 - 25 процентов из них остались без крова. М-Э, 10.06.91 (ТССРЯ 2001:544).*

Слова, связанные со сферой наказаний: *вышка* ("высшая мера наказания: расстрел"), *зона* ("место отбывания наказания, лагерь"), *неуставняк* ("неуставные отношения в армии"); *зэк/зек* ("заключенный"), *лагерник* ("заключенный").

*О содержании приговоров еще ничего не было известно. По этому поводу шли постоянные споры. Кое-кто часто произносил леденящие слова: "вышка", "десятка". Гинсбург Е. Крутой маршрут. (ТССРЯ 2001:162.)*

## **7.7. Техника**

С развитием техники стали особенно популярными персональные компьютеры. Как следствие этого, сформировались англоязычные термины и аббревиатуры. (Лихолитов 1997:43.) Большинство слов в этой классификации связано именно с компьютерами: *компакт* ("компакт-диск"), *компьютерщик* ("специалист по компьютерам"), *мак* ("Макинтош"), *флоп* ("флоппи-диск"), *игруха* ("компьютерная игра"), *записаться* ("занести в память компьютера") и *машина* ("компьютер"); *всемирная сеть* ("Интернет"); *сидром* ("CD-rom"); *струйник* ("струйный принтер"). Встречаются наименования профессий: *системщик* ("программист").

*Интернет - это передача информации по телефонным проводам. Россия телефонизирована только на 40 процентов. Выбить второй [телефонный] номер, чтобы подключиться к Всемирной сети, - номер почти цирковой. Изв. 24.04.00. (ТССРЯ 2001:158.)*

Другие слова, обозначающие технические предметы; *мобильник* ("сотовый телефон"), *видик* ("видеомагнитофон") и *ящик* ("телевизор").

*Без "ящика" не сможет выиграть выборы ни один кандидат. МД, 06.12.99 (ТССРЯ 2001:881).*

## 7.8. Медицина и сексуальность

В этой категории у нас содержатся слова, главным образом характеризующие сферу обыденного, непринужденного общения. Тематически они связаны с медициной, здоровьем, психическим состоянием человека, наркотиками, алкоголем и сексом.

Наиболее активной группа была слов, связанных с сексом. Слова связанные с проституцией, в нашем материале такие: *ночная бабочка, путанка* ("проститутка"); *бордель* ("притон; обычно проституток, наркоманов"). Среди слов, отражающих сексуальную ориентацию человека, много вариантов от слов, обозначающих гомосексуалиста: *гей, голубой, гомик, гомосек* и *гомосексуал*.

Слова, отражающие секс-бизнес: *порнуха* ("порнография"), *стриптизерша* *секс-шоп* ("магазин, торгующий продукцией сексуального назначения"), *секс-туризм*.

*Вот рядовая сценка нашего времени. Люди сидят компанией и смотрят по видуку порнуху. Семья, 14.01.91. (ТССРЯ 2001:589.)*

Встречаются также слова, связанные с употреблением наркотиков и алкоголя: *алканавт, алконавт, алкаш* ("алкоголик"); *алкогола* ("хронические алкоголики"); *забить косяк* ("выкурить сигарету с наркотиком, затянуться ею"); *наркоманить* ("систематически употреблять наркотики"); *колоться* ("колоть себе наркотики; быть наркоманом"); *бодун* ("о недомогании, плохом самочувствии после выпивки накануне; о состоянии похмелья").

*Все думают, что мы такая алкогола, хуже наркоманов. А много ли мы пьем? Радио, Новости, 06.09.99. (ТССРЯ 2001:16.)*

*Рейды по проверке здоровья населения на крупных предприятиях выявили немалый процент "забывающих косяк" тружеников. Начали снимать директоров заводов и фабрик, распустивших трудовые коллективы, да убирать подальше много знающих наркологов. Огонёк, 1996, No 28. (ТССРЯ 2001:256.)*

Менее активна группа слов, связанная с медициной, здоровьем или психическим состоянием человека: *биотоки* ("об импульсах душевного состояния, эмоционального настроения человека, вдохновения, передаваемых кому-л. на расстоянии"); *дебил* ("о человека с невысоким уровнем интеллекта"); *комплексовать* ("страдать комплексом/комплексами; чувствовать себя неуверенно").

## **8. Словообразовательная классификация просторечия**

Активность словообразования имеет сейчас лавинообразный характер, новые производные слова образуются и входят в речевое употребление не постепенно и ступенчато, а стремительно, одноментно, когда в соответствии с потребностями языкового коллектива в обиход входит целое словообразовательное гнездо. Активизировались некоторые словообразовательные аффиксы, например приставки *раз/рас* и *де*. Наблюдается новая волна аббревиации, причем образуют новые производные слова. Некоторые аббревиатуры адаптируются в языке как обычные существительные и даже порождают словообразовательное гнездо (например *бомж*). (Скляревская 1998:8-9.)

Язык газет резко изменился во второй половине 80-х - начале 90-х годов. Именно газета стала средоточием процессов русского языка в разных его областях. (Земская 1996:91.) Возникло понятие "ключевые слова", которые, согласно Земской, используются как базовые основы, рождая новые группы однокоренных слов. Поэтому они важны именно при изучении словообразования. Эти слова активные, получающие высокую частотность

или на коротком периоде времени (месяц, несколько недель); или в длительном периоде времени (год или больше), т.е. они показательны для эпохи. (Земская 1996:92.) В нашем материале такими словами, например, являются: *совок* ("о Советском Союзе, советском строе; о советском человеке"), *тусовка* ("любое неформальное общение; группа людей, связанный общими интересами; собрание"), *крутой* ("производящий сильное впечатление"), *бомж*, *разборка* ("выяснение обстоятельств конфликта, обсуждение спорных вопросов").

Согласно Земской (1999), словообразование в жаргоне служит не только и не столько для того, чтобы создать новые номинации, сколько для того, чтобы породить яркие, образные, несущие заряд выразительности слова, многие из которых являются экспрессивными модификациями нейтрально-литературных, просторечных или разговорных слов. (Земская 1999:XVIII.)

### 8.1. Суффиксация

При производстве просторечных слов суффиксация - основное средство словообразования. Следующие таблицы показывают, какие суффиксы в словообразовании существительных, прилагательных и глаголов в нашем материале наиболее активны.

	-ник	-щик	-ист	-ец	-щина	-чик	-ик	-ушка	-ка	-ина	-ач	-иха, -уха
Имя сущ.	41	22	12	16	5	8	16	5	77	3	1	9

Из таблицы видно, что в именах существительных именование лиц выходит на первое место, отчего среди суффиксов и встречаются так часто суффиксы для обозначения лица (напр., *-ник*, *-щик*, *-ист*, *-ец*).

	<i>-овский</i>	<i>-ск</i>
Имя прилагательное	26	16

Имена прилагательные чаще всего образуются от существительных со значением деятеля, вот почему суффикс – *овский* так активен. Суффикс –*ск* в русском языке обычно служит для выражения относительности.

	<i>-ировать</i>	<i>-изировать</i>	<i>-ить</i>
Глаголы	4	3	28

Суффикс –*ить* является более активным в глагольном словообразовании разговорных и просторечных или даже профессиональных слов, чем более книжные по стилистической окраске суффиксы –*изировать* или –*ировать*.

### 8.1.1. Имя существительное

Во всех сферах русского языка именно в словообразовании существительных действует наибольшее число словообразовательных средств и способов (Земская 1999:XVIII). Из нашего материала мы приведём следующие частотные суффиксы: *-ник, -щик, -ист, -ец, -щина, -чик, -ик, -ушка, -ка, -ина, -ач* и *-иха/-уха*. Они используются для именованя лиц и предметов.

При наименовании лиц суффикс даёт значение 1) сторонника чего-либо или кого-либо: *антиперестроечник, коммуняка* ("коммунист"). Сейчас эта группа очень активна. Отрицательную оценку обычно выражают номинации с суффиксом *-щик*: *застойщик* ("представитель застоя"). Упомянутые выше суффиксы могут обозначать также: 2) принадлежность коллективу или сообществу людей, объединяемых по какому-либо признаку: *памятник* ("член общества 'Память'"), *бюджетник* ("работник учреждений, находящихся на бюджете, бюджетном финансировании"), *афганка* ("женск. участник войны

в Афганистане 1979-1989"). Сообщество людей может объединяться по их действию: *подписант* ("тот, кто подписал открытое письмо, воззвание и т. п., в котором содержится протест против действий властей или поддержка какого-либо политического деятеля"), *бродяжка* ("бомж"). Далее, эти суффиксы можно употреблять при наименовании по 3) профессии: *гаишник* ("работник ГАИ (Государственная Автомобильная Инспекция)"), *спецслужбист* ("сотрудник спецслужбы"), *обкомовец* ("работник обкома (областной комитет)"), *аппаратчик*, *бизнесменка* ("женск. к бизнесмен").

Как мы отметили, среди этих слов много универбатов, используемых для сокращения длинных официальных номинаций. Рождаются и слова, называющие неофициальные, негосударственные, чаще всего по объекту или месту деятельности профессии: *компьютерщик*, *извозчик* ("тот, кто занимается извозом"), *ваучерник* ("скупщик ваучеров у населения, уличный торговец ваучерами"), *духовник* ("в православной церкви: священник"). (Земская 1996:103-105.)

Наконец, 4) слова-характеристики, слова-оценки. Согласно Земской (1996), слова этой группы имеют наиболее индивидуальные способы образования, например *совок*. Это слово - одно из наиболее показательных для нашего времени. У него резко уничижительная семантика. Оно произведено нетрадиционным способом: *сов-* (сокращение от *советский*) + суффикс *-ок* + каламбурное сближение со словом низкой предметной сферы (*совок* для собирания мусора). Слово *несун* - по смыслу соотносится не с *нести* - *носить*, а с *унести* - *уносить* "тот, кто уносит с работы что-то", т.е. ворует. Элементы каламбура можно видеть в словах *прихватизатор* (ср. *приватизация* и *прихватить*) и *памятник* (член общества 'Память'; монумент). (Земская 1996:106-107.)

Имена предметов обычно образуются с суффиксом *-ка*; менее многочисленны производные на *-ушка*. Они используются для свертывания двусловных наименований - имя прилагательное + имя существительное =

одно слово. Универбаты - принадлежность разговорного языка. Например, машины называют по модели: *семёрка*, *девятка* ("седьмая/девятая модель какого-либо автомобиля"). Теперь многие из универбатов применяют и по отношению ко многим важным для государства и профессиональной деятельности человека явлениям: *безналичка* ("безналичные деньги"), *вышка*, *гуманитарка* ("гуманитарная помощь"), *двушка* ("в сов. время: монета достоинством в две копейки, которая использовалась, например, для оплаты разговора в телефонах-автоматах"), *демократка*, *книжка* ("в сов. время: удостоверение (обычно с красными корочками) высокопоставленного, чаще партийного лица, дающее право на льготы"), *кормушка* ("место во властных структурах как источник личной выгоды"), *кредитка* ("кредитная карточка"), *психушка*, *толкучка* ("продуктивный и вещевой рынок, где продают с рук свой товар производители, перекупщики и т. п.>"). (Земская 1996:118-119.)

Универбаты на *-ка* и *-ушка* быстро возникают и легко уходят из языка. Они пронизывают все сферы жизни, и они широко распространены среди лиц разных профессий: *бу-бу-эска* ("компьютерная система"). Они служат не только средством компрессии речи, но и средством экспрессии. (там же)

Словообразовательные отличия от литературного языка просторечия имеет в словах с суффиксом *-ина* и *-ач*. (Кананазде 1984:128). Примеры из нашего материала: *дружина* ("добровольная народная дружина"); *богач* ("богатый человек"). Названия орудий от глаголов конкретного физического действия (Кананазде 1984: 128-129): *накрутка* - *накрутить* ("чрезмерно и необоснованно увеличить (сумму), повысить (цену, оплату), за счет каких-либо махинаций, посреднических услуг и т. д."); *сексотка* - *сексотить* ("работать в качестве секретного сотрудника"); *тусовка* - *тусоваться* ("собираться, вместе проводить время").

Есть еще суффиксы, которые в нашем материале оказались довольно активными: *-иха* и *-уха*. Согласно Земской (1999), суффикс *-уха* используется

для образования модификационных производных с целью выражения экспрессии грубости, пренебрежительности и ироничности. Оно используется и как средство универбации, т.е. сокращения сочетаний "прилагательное + существительное" в одно слово, существительное: *групповое изнасилование* – *групповуха*, но не всегда стоит одно определенное сочетание. В качестве базовых, передающих семантику нового слова, используются основы прилагательных (*черный* - *чернуха*) и глаголов. (Земская 1999: XVIII - XIX.)

### 8.1.2. Имя прилагательное

Как уже было сказано, прилагательные образуются менее активно, чем существительные. В 90-е годы активно производство относительных прилагательных (ОП); качественность менее значительна. Основную часть новых прилагательных составляют отсубстантивные суффиксальные производные; каждое новое существительное порождает ОП: *зона* - *зонавский*, *исполкомовец* ("работник исполкома") - *исполкомовский*, *сексот* ("секретный сотрудник") - *сексотовский*. Прилагательное может также возникать тогда, когда данное существительное становится особенно общественно значимым. (Земская 1996:124-125.)

В сфере производства ОП обнаруживают активность наиболее продуктивные суффиксы *-ов(ский)*- и *-ск-*, с интерфиксами или без них. С помощью этих суффиксов образуются основные разряды ОП. (там же) В нашем материале чаще встречается суффикс *-ск-*; обычно вместе с суффиксом *-ов-*: *вазовский* ("отн. к ВАЗ ('Волжский автомобилестроительный завод')"), *демороссовский* ("отн. к партию 'Демократическая Россия' "), *митьковский* ("отн. к митькам ('члены группы петербургских художников')"). Прилагательные на *-овский* часто имеют в качестве базовой основы аббревиатуру - буквенную, звуковую или сложносокращенное слово: *исполкомовский* ("отн. к работнику исполкома"), *мидовский* ("отн. к МИД ('Министерство иностранных дел')"), *сексотовский*, *совдеповский* ("отн. к 'Советам депутатов трудящихся'") *спецназовский* ("отн. к отрядом специального назначения"). (там же)

### 8.1.3. Глаголы

Значительно менее активно производство глаголов. Установление новообразования труднее, чем в сфере имён существительных. Книжные глаголы на *-ировать, -изировать* часто производны от иноязычных именных основ. (Земская 1996:126-127.) В нашем материале такими словами, например, являются: *бомжировать* ("вести образ жизни бомжа"), *закодироваться* ("подвергнуться кодированию") и *разрекламировать* ("широко рекламируя, сделать известным что-либо, привлечь внимание к чему-либо"). Эти глаголы часто возникают после появления существительного на *-изация*. Согласно Земской (1996), группа глаголов на *-ить* менее активна, но в нашем материале эта группа значительно более активна: *ведьмачить, свалить* ("уйти, уехать"), *сохранить* ("записать в память компьютера"), *челночить* ("быть челноком ('мелкий торговец')"). Они часто образуются от названий инструментов, орудий: *отксерить* ("снять ксерокопию"). (там же)

### 8.2. Префиксация

Кроме тех префиксов, которые были высокопродуктивны ранее, возрастает также активность новых префиксов (Земская 1996:110). В данной таблице приведены префиксы, которые в нашем материале оказались наиболее активными.

	<i>пост-</i>	<i>меж-</i>	<i>транс-</i>	<i>де-</i>	<i>раз- рас-</i>	<i>анти-</i>	<i>бес-</i>	<i>с-</i>	<i>от-</i>	<i>про-</i>
Имя существительное	2	1	1	1	11	1				
Имя прилагательное	1						1			
Глаголы					8			4	3	4

Проанализируем данную таблицу и приведем конкретные примеры из нашего материала.

### 8.2.1. Имя существительное

Рост именной префиксации характерен именно для современного словообразования. Когда описывают признаки или явления, характерные для времени, наступающего после чего-то, употребляют синонимичные приставки *пост-* и *после-*. *Пост-* редко сочетается с существительными, лишь в тех случаях, когда базовое слово имеет событийное или процессуальное значение. (Земская 1996:110.) В нашем материале встретилось только одно слово такого типа: *постперестройщик* ("тот, кто живёт во время, в условиях постперестройки"). Приставки *пост-* и *после-* могут присоединяться к одним и тем же основам. Однако между ними есть семантико-стилистические различия: *пост-* употребляется часто при указании на более значительные события, чем *после-*. Кроме того, *пост-* присоединяется к иноязычным основам, тогда как *после-* и к русским, и к иноязычным основам. (Земская 1996:111.)

Префиксы *де-*, *раз-*, *контр-* и *анти-* обозначают уничтожение результатов чего-либо, противодействия и отрицания. Актуальность приставок этой

семантики легко объясняется временем разрушения старого, отрицания эпохи тоталитаризма. Приставка *анти-* используется со значением: а) отрицания и б) противодействия. (там же) Примеры: а) *антирыночник* ("противник перехода к рыночной экономике") б) *антиперестроечник*. (Земская 1996:111.) Как правило, приставка *де-* сочетается с именами на *-изация*. Синонимичен ему префикс *раз-*, который часто присоединяется к основам на *-ие*. (там же) В нашем материале, например, *разбазаривание* ("растрачивание не по назначению, зря, впустую"). Префикс *раз-* в нашем материале очень активен.

Приставки *меж-* и *транс-* выражают значение "приходящий между чем- или кем-либо" (Земская 1996:117). Из нашего материала приведём пример: *межрегионалы* ("члены межрегиональной депутатской группы").

### **8.2.2. Имя прилагательное**

Многие из выше упомянутых приставок производят преимущественно прилагательные, например *пост-*, *анти-* со значением противодействия. Среди них активен разряд префиксально-суффиксальных (в иной терминологии - конфиксальных) прилагательных типа *без-* *-ный*, обозначающих "лишенный чего-либо, какого-либо признака". Их популярность связана с появлением новых технологий, новых средств, а также новых явлений в экономике и политике: *безбожный*, *бескарточный* ("продаваемый свободно"). (Земская 1996:117.)

В нашем материале не обнаруживается такой активности, большинство прилагательных имеет неклассифицированный префикс.

### 8.2.3. Глаголы

Префиксация глаголов - высокоактивна. В дополнение к производству глаголов от именных основ, она используется также и как средство внутриглагольного словообразования. Тогда она употребляется в ряде случаев. Префиксация служит грамматическим средством выражения значения совершенного вида, чаще всего тогда используется префикс *с-*, реже *от-*, *про-* и др. (Земская 1996:127.): *сбацать* ("исполнить музыкальное произведение"), *сглазить* ("причинить несчастье, болезнь, навредится взглядом"), *отксерить*. Наиболее активными префиксами среди глаголов в нашем материале является *рас-/раз-*, на пример *развалить* ("привести в полное расстройство, в упадок, в беспорядок") и *раскрутиться* ("прийти в активное состояние, начать действовать, развиваться"). Активизация префикса *про-*, образующего слова со значениям "в пользу, в интересах кого или чего" (Земская 1996:114), обусловлена социальными факторами. В нашем материале, например, *прокормить* ("обеспечить питанием").

### 8.3. Сложные слова

Словосложение характерно для словопроизводства как существительных, так и прилагательных (Земская 1992:44). Слова, образованные активными формантами типа *анти-*, *секс-*, и *спец-*, состоят из сокращенной части и целого слова. В нашем материале их немного: *антиперестроечник*, *секс-туризм*, *секс-шоп*, *спецпсихушка* ("специальная психиатрическая больница"). Далее, в нашем корпусе: *правозащита* ("защита прав"), *иммунодефицит* ("дефицит иммунитета"). Слова, которые имеют числительное в первой части: *двухкассетник* ("двухкассетный магнитофон"), *сторублёвка* ("денежный знак достоинством в сто рублей").

#### 8.4. Аббревиация

Аббревиация служит для создания более кратких, чем соотносительное словосочетание, номинаций. Основные сферы использования аббревиатур - научная, деловая и публицистическая речь. Для нашего времени свойственна маскировка аббревиатур под обычное слово. В современном языке они используются не только как средство официальной номинации, но и как средство экспрессии и художественной выразительности. (Земская 1996:120.)

Когда аббревиатуры сближаются с обычным словом, создается каламбур, и в аббревиатуру привносятся дополнительные коннотации. Эти коннотации не были бы свойственны ей при отсутствии связи с данным словом. (Земская 1996:120-121.)

Кроме чисто буквенных аббревиатур, возникают также аббревиатуры, состоящие из начальных сегментов слов, образующих соотносительное словосочетание (Земская 1996:122). Ср: *генсек* ("генеральный секретарь"), *демороссы* ("отн. к партии 'Демократическая Россия' "), *демцентристский* ("отн. к партии 'Демократический Центр' "), *забастком* ("забастовочный комитет"), *инофирма* ("иностранная фирма"), *компромат* ("компрометирующий материал"), *масскульт* ("массовая культура"), *минфин* ("министерство финансов"), *сексот* ("секретный сотрудник"), *спецназ* ("отряд специального назначения"). Раньше эти слова были серьёзными, официальными слова. В последние годы видна тенденция использовать этот тип аббревиатур для порождения сниженных номинаций несущих заряд насмешки, уничижительности (например *нардеп*). (там же)

В периодической прессе последних лет активизировались буквенные и звуковые аббревиатуры. Они часто являются официальными, и многие из них характеризуются сниженной экспрессией: *Би-би-эска*, *гэбист*,

*гэкачелист* ("член ГКЧП ('Государственный Комитет по Чрезвычайному Положению' ")), *дээсовец* ("член партии ДС ('Демократический Союз')"), *кагэбист* ("сотрудник КГБ ('Комитет Государственной Безопасности') ")), *обэхээсовец* (" в сов. время: работник ОБХСС ('Отдел борьбы с хищениями социалистической собственности и спекуляцией')"). (Земская 1996:123).

## Заключение

Определение просторечия составляет трудную терминологическую проблему. С одной стороны, оно является частью национального языка - с другой стороны, точные признаки просторечия нельзя перечислить. Однако просторечное слово можно характеризовать прилагательными "сниженное", "грубое" и "вульгарное".

В настоящей работе мы рассматривали разговорно-просторечные слова русского языка конца 20 - начала 21 веков. Во-первых, мы объяснили некоторые основные термины, как *литературный язык* и *стиль*, которые являются важными для определения понятия просторечия. Мы обнаружили, что определение термина просторечия можно дать, например, при "негативном" отталкивании от литературного языка. Просторечие существует в разных видах, и его носителями главным образом являются горожане с невысоким уровнем образованности. Далее, мы выделили некоторые черты, которыми просторечие отличается от разговорной речи, жаргона и сленга, хотя разница между них не всегда ясна. Наконец, мы рассмотрели историю просторечия и специфику просторечия в русском языке нашего времени.

Во второй главе мы определили углубили рассмотрение понятия просторечия. Мы представили следующие типы просторечия: Просторечие-1 и Просторечие-2 (по модели Крысина), и литературное просторечие.

Рассмотрение лексических, фонетических и грамматических особенностей просторечия проведено в третьей главе. Просторечие известно на всех уровнях языка. Мы обнаружили, что для просторечной лексики характерно наличие числа слов, отсутствующих в литературном языке для обиходно-бытовых реалий. Фонетические явления в просторечии связаны со смешением ударения, стяжением гласных, ассимиляцией, диссимиляцией, аналогическим оглушением или озвончением согласных и т.д.

Морфологические изменения просторечия касаются, например, изменения рода существительных, изменения в формах склонения, склонения несклоняемых имён и т.д.

В четвертой главе мы констатировали, что роль русского просторечия в 80 - 90-е годы стала более активной. Увеличилось число просторечных лексем в словарях, лексемы из просторечных переходили в общее употребление. В связи с этим и изучение просторечия стало более активным.

После этого мы провели классификацию эмпирического материала, собранного из трёх толковых словарей русского языка. Мы классифицировали материал по морфологическим критериям, по тематическим зонам и с точки зрения активности словообразовательных процессов. Мы заметили, что большинство просторечных лексем - существительные мужского рода, что - очевидно - связано с внеязыковой ситуацией (смена экономических, политических ориентиров и особая роль мужчин в происходящих в России процессах). Прилагательные, глаголы, наречия и местоимения также, конечно, существуют в просторечии, но они менее активны.

В тематической классификации мы выделили 8 групп, которые с наибольшей полнотой отражают изменения русского общества конца 20 - начала 21 века. Наиболее активными группами оказались экономические и политические термины.

При изучении словообразования мы обнаружили, что основным средством просторечного словопроизводства является суффиксация имен существительных со значением лиц. Мы представили важнейшие суффиксы и префиксы существительных, прилагательных и глаголов, и также сложные слова и аббревиатуры, свойственные современному просторечию.

Итак, в эмпирической базе данной работы лежат разговорно-просторечные слова русского языка конца 20 - начала 21 веков. В это время изменения в российском обществе сильно влияли на язык и, таким образом, конечно, и на лексику и состав толковых словарей. Хотя в последнее время просторечие интересует исследователей и статей о просторечии опубликовано много, исследование просторечия на материале словарей для нас не было легкой задачей. Одной из трудностей было то, что определение самого термина оказалось противоречивым в российской лингвистике. Другой трудностью явился сбор эмпирического материала из словарей, в которых употребление пометы "прост." неоднородно и неоднозначно.

Хотя исследователи не всегда могут прийти к согласию об определении просторечия или о месте его в языковой системе, они почти все признают, что просторечие, как явление русского языка, представляет его важную особенность. Наблюдается интересная динамика просторечия и общего языка: многие слова, которые сейчас являются просторечными, переходят в общее употребление.

## Литература

- Винокур, Т.Г. 1988: Нужна ли нормативному толковому словарю помета "просторечное"? *Словарные категории. Сборник статей.* Отв. Ред. Ю.Н. Караулов. Наука. М., стр.139-145.
- Ермакова, О.П. 1996: Семантические процессы в лексике. *Русский язык конца XX столетия (1985-1995).* Отв. ред. Е.А. Земская. Языки русской культуры. М., стр. 32-66.
- Ермакова, О.П. 1999: Источники пополнения и тематические группы жаргона. *Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона.* Под общим руководством Р.И. Розиной. Азбуковник. М., стр. IX-XVII.
- Земская, Е.А. 1981: *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис.* Наука. М.
- Земская, Е.А., Китайгородская, М.В. 1984: Наблюдения над просторечной морфологией. *Городское просторечие. Проблемы изучения.* Отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев. Наука. М., стр.66 - 102.
- Земская, Е.А., Шмелев. Д.Н. 1984: Предисловие. *Городское просторечие. Проблемы изучения.* Отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев, Наука. М., стр. 3-4.
- Земская, Е.А. 1992: *Словообразование как деятельность.* Наука. М.
- Земская, Е.А. 1996: Введение. *Русский язык конца XX столетия (1985-1995).* Отв. ред. Е.А. Земская. Языки русской культуры. М., стр. 9-31.
- Земская, Е.А. 1996: Активные процессы современного словопроизводства. *Русский язык конца XX столетия (1985-1995).* Отв. ред. Е.А. Земская. Языки русской культуры. М., стр. 90-141.
- Земская, Е.А. 1999: Словообразование. *Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона.* Под общим руководством Р.И. Розиной. Азбуковник. М., стр. XVIII-XXVII.
- Какорина, Е.В. 1996: Трансформация лексической семантики и сочетаемости (на материале языка газет). *Русский язык конца XX столетия 1985-1995.* Отв. ред. Е.А. Земская. Языки русской культуры. М., стр. 67-89.
- Капанадзе, Л.А. 1984: Современное городское просторечие и литературный язык. *Городское просторечие. Проблемы изучения.* Отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев. Наука. М., стр. 5-12.

- Капанадзе, Л.А. 1984: Современная просторечная лексика (московское просторечие). *Городское просторечие. Проблемы изучения*. Отв. ред. Е.А. Земская, Д.Н. Шмелев. Наука. М., стр.125-129.
- Китайгородская, М.В. 1996: Современная экономическая терминология (Состав. Устройство. Функционирование). *Русский язык конца XX столетия (1985-1995)*. Отв. ред. Е.А. Земская. Языки русской культуры. М., стр. 162-236.
- Китайгородская, М.В., Розанова, Н.Н. 1999: *Речь москвичей. Коммуникативно - культурологический аспект*. Русские словари. М.
- Колесов, В.В. 1998: *Русская речь вчера, сегодня, завтра*. Юна. Спб.
- Крысин, Л.П. 2003: *Современный русский язык: Социальная и функциональная дифференциация*. Отв. Ред. Л.П. Крысин. Языки славянской культуры. М.
- Кёстер-Тома, С. 1993: *Стандарт, субстандарт, нонстандарт*. Русистика - Берлин. No 2, стр. 15-31.
- Лихолитов, П.В. 1997: Компьютерный жаргон. *Русская речь* 3, стр. 43-49.
- Попов, Р.Н. 1993: Новые слова на газетной полосе. *Русский язык в школе* 1, стр. 47-50.
- Попов, Р.Н. 1996: Новые слова и словосочетания в языке современной прессы. *Русский язык в школе* 6, стр. 70-73.
- Розина, Р.И. 1999: От редактора. *Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона*. Под общим руководством Р.И. Розиной. Азбуковник. М., стр. III-VIII.
- Сердобинцев, Н.Я., Сердобинцева, Е.Н. 1994: Просторечная лексика в литературном языке. *Функциональная семантика слова*. Екатеринбург, стр. 92-100.
- Скворцов, Л.И. 1977: Литературный язык, просторечие и жаргоны в их взаимодействии. *Литературная норма и просторечие*. Отв. Ред. Л.И. Скворцов. Наука. М., стр. 29-57.
- Скляревская, Г.Н., Шмелева И. Н. 1974: Разговорно-просторечная и областная лексика в словарях и в современном русском языке (лексикографический аспект). *Вопросы исторической лексикологии и лексикографии восточнославянских языков*. М., стр. 88-94.

- Скляревская, Г.Н. 1998: *Введение*. Толковый словарь русского языка конца XX в: языковые изменения. 1998. Глав. ред. Г.Н. Скляревская. Фолио-пресс. СПб., стр. 7-32.
- Шапошников, В.Н. 1998: *Русская речь 1990-х. Современная Россия в языковом отображении*. Малп. М.
- ЛЭС = *Лингвистический энциклопедический словарь*. 1990. Глав. ред. В. Н. Ярцева. Советская энциклопедия. М.
- РЯЭ = *Русский язык. Энциклопедия*. 1997. Глав. ред. Ю.Н. Караулов. Большая Российская энциклопедия. М.
- ТСРЯ = *Толковый словарь русского языка конца XX в: языковые изменения*. 1998. Глав. ред. Г.Н. Скляревская. Фолио-пресс. СПб.
- ТССРЯ = *Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия*. 2001. Под ред. Г.Н. Скляревской. Издательство Астрель. М.
- ТСРОЖ = *Слова, с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона*. 1999. Под общим руководством Р.И. Розиной. Азбуковник.М.
- Timroth, Wilhelm von 1986: *Russian and Soviet sociolinguistics and taboo varieties of the Russian language (argot, jargon, slang and "mat")*. 1986. München, Sagner, Slavistische Beiträge, Bd 205.
- Zemskaja, E.A. 1995: Zum System der russischen Umgangssprache. *Russische Umgangssprache : Phonetik, Morphologie, Syntax, Wortbildung, Wortstellung, Lexik, Nomination, Sprachspiel*. Koester-Thoma, S., (Hrsg.) Berlin, Lenz. стр. 37-62.

## Приложение

Слова, собранные из ТСРЯ, ТССРЯ и ТСРОЖ для языкового анализа  
(в алфавитном порядке).

- 1 Абзац
- 2 Авизовка
- 3 Агитка
- 4 Адидасы
- 5 Алканавт, алконавт
- 6 Алкаш
- 7 Алкогота
- 8 Альтернативник
- 9 Аморалка
- 10 Андроповка
- 11 Антиперестроечник
- 12 Антирыночник
- 13 Антисоветчина
- 14 Аппаратчик
- 15 Афган
- 16 Афганец
- 17 Афганка
- 18 Афганский
- 19 Бабочка – ночная бабочка
- 20 Бакалавриат
- 21 Балдѐж, балдѐжа
- 22 Балдеть
- 23 Барабашка
- 24 Баран
- 25 Бардак
- 26 Бартер
- 27 Бастующие
- 28 Бедняк
- 29 Беззарплатный
- 30 Безнал
- 31 Безналичка
- 32 Белый - белый дом
- 33 Бескарточный
- 34 Беспредел
- 35 Би-би-эска
- 36 Бизнес - делать бизнес на ком-, чем-л.
- 37 Бизнесмен
- 38 Бизнесменка
- 39 Бизнесменша
- 40 Биотоки

- 41 Бич
- 42 Блатник
- 43 Блатной
- 44 Блошиный – блошиный рынок
- 45 Богатей
- 46 Богач
- 47 Богачиха
- 48 Богачка
- 49 Богодульник
- 50 Бодун - с бодуна
- 51 Боевичок
- 52 Бомж
- 53 Бомжара
- 54 Бомжатник
- 55 Бомжатский
- 56 Бомжевать
- 57 Бомжировать
- 58 Бомжиха
- 59 Бомжовка
- 60 Бомжонок
- 61 Бордель
- 62 Бормотуха
- 63 Босс
- 64 Брать
- 65 Бродяга
- 66 Бродяжка
- 67 Бродяжничать
- 68 БТР
- 69 Бугор - за бугор, за бугром, из-за бугра
- 70 Бугровоз
- 71 Букерша
- 72 Буржуй
- 73 Буржуйский
- 74 Бык
- 75 Бюджетники
- 76 Вазовец
- 77 Вазовский
- 78 Валютка
- 79 Валютчик
- 80 Валютчица
- 81 Вампирить
- 82 Ваучерист
- 83 Ваучерник
- 84 Ведьмаческий
- 85 Ведьмачить
- 86 Вербовать
- 87 Вербовка
- 88 Вешать - вешать лапшу на уши

- 89 Взбиваться
- 90 Взвинтить
- 91 Взвинтиться
- 92 Взвинчивание
- 93 Взвинчиваться
- 94 Вздорожание - вздорожание жизни
- 95 Вздувание
- 96 Вздуваться
- 97 Вздуть
- 98 Видик
- 99 Ворожея
- 100 Восьмерка
- 101 ВЦИК
- 102 Врубиться
- 103 Всемирный - всемирная сеть
- 104 Выбросить
- 105 Выездной
- 106 Выкинуть
- 107 Вышка
- 108 Гаишник
- 109 Гаишный
- 110 Галерейщик
- 111 Гарантия
- 112 Гей
- 113 Генсек
- 114 Героинщик
- 115 Говорильня
- 116 Голоса
- 117 Голубой
- 118 Гомик
- 119 Гомосек
- 120 Гомосексуал
- 121 Госдумовский
- 122 Граффитчик
- 123 Групповуха
- 124 Групповщина
- 125 Грязный
- 126 Губернаторство
- 127 Гуманитар
- 128 Гуманитарка
- 129 Гэбист, гебист
- 130 Гэбистский, гебистский
- 131 Гэбэшник, гебэшник
- 132 Гэбэшный, гебэшный
- 133 Гэкачепист, гекачепист, ГКЧПист
- 134 Гэкачепистский, гекачепистский
- 135 Дайджестный
- 136 Дальнобойщик

- 137 Двадцатка
- 138 Двойка
- 139 Двухкассетник
- 140 Двушка
- 141 Дебил
- 142 Дебильный
- 143 Девятка
- 144 Дедовщина
- 145 Делать – делать рейтинг
- 146 Демократка
- 147 Демороссковский
- 148 Демороссы
- 149 Демцентристский
- 150 Демократ
- 151 Деполизитизировать
- 152 Десятка
- 153 Детектив
- 154 Детективный
- 155 Дефицит
- 156 Диссидентствовать
- 157 Договорный
- 158 Долгострой
- 159 Достать
- 160 ДОСААФ
- 161 Дракон
- 162 Дружина
- 163 Думец
- 164 Дух
- 165 Духовник
- 166 Дээсовец
- 167 Единоличник
- 168 Ельциннизм
- 169 Жвачка
- 170 Жигулёнок
- 171 Жигуль
- 172 Жид
- 173 Жильё
- 174 Жутик
- 175 Забастком
- 176 Забить – забить косяк
- 177 Забрать
- 178 Забугорный
- 179 Забугорье
- 180 Завал
- 181 Завернуть
- 182 Завести
- 183 Завестись
- 184 Зависнуть

- 185 Заводной
- 186 Заволокотить
- 187 Завязка – под завязку
- 188 Загранка
- 189 Задохлик
- 190 Зажатость
- 191 Зажатый
- 192 Зажим
- 193 Зайчик
- 194 Закидон
- 195 Заклинить
- 196 Закодироваться
- 197 Заколотить
- 198 Закордонный
- 199 Заложить
- 200 Запад
- 201 Записаться
- 202 Записка
- 203 Застойщик
- 204 Застойщина
- 205 Затариться
- 206 Зацикленность
- 207 Зацикливаться
- 208 Зациклиться
- 209 Заяц
- 210 Зековский
- 211 Зекский
- 212 Зелёненькие
- 213 Зелёные
- 214 Змея
- 215 Знак - знак качества
- 216 Зодиак
- 217 Зона
- 218 Зоновский
- 219 Зэк, зек
- 220 Зэка
- 221 Зэчка
- 222 Игруха
- 223 Игрушка
- 224 Извозчик
- 225 Иконка
- 226 Иммунодефицит
- 227 Индивидуал
- 228 Индивидуальщик
- 229 Инопланетянин
- 230 Инофирма
- 231 Интеллигент
- 232 Интеллигентик

- 233 Интеллигентский
- 234 Интеллигентщина
- 235 Исполкомовец
- 236 Исполкомовский
- 237 Кабак
- 238 Кабан
- 239 Кабацкий
- 240 Кагэбист, кагебист
- 241 Кагэбешник, кагебешник, кэгэбешник
- 242 Кагэбешный, кагебешный, кэгэбешный, КГБшный
- 243 Кассетник
- 244 Качать – качать права
- 245 Клубничка
- 246 Клубничный
- 247 Книжка - красная книжка
- 248 Книжный - книжный развал
- 249 Коза
- 250 Кока-кольный
- 251 Кола
- 252 Колотья
- 253 Коммунальник
- 254 Коммунальщик
- 255 Коммуняка
- 256 Компакт
- 257 Комплексовать
- 258 Компромат
- 259 Компьютерная
- 260 Компьютерщик
- 261 Комсомольчик
- 262 Конвертируемый
- 263 Контактёрша
- 264 Контрактник
- 265 Кооперативщик
- 266 Кооператорша
- 267 Копеечка
- 268 Копеечник
- 269 Копеечница
- 270 Копеечный
- 271 Копейка
- 272 Кормушка
- 273 Коробейник
- 274 Коробейница
- 275 Костоправ
- 276 Косуха
- 277 Кот
- 278 Кошка
- 279 Красный - красный пиджак
- 280 Кредитка

- 281 Крестик
- 282 Кролик
- 283 Крутизна
- 284 Крутить
- 285 Крутиться
- 286 Круто
- 287 Крутой
- 288 Крутость
- 289 Крыса
- 290 Крыша
- 291 Ксерить
- 292 Кукла
- 293 Курица
- 294 Кусок
- 295 Кучковаться
- 296 Лавочник
- 297 Лагерник
- 298 Левак
- 299 Левацкий
- 300 Левачить
- 301 Летающий - летающая тарелка
- 302 Летун
- 303 Лимита
- 304 Лимитчик
- 305 Лимитчица
- 306 Лох
- 307 Лошадь
- 308 Люберы
- 309 Мавродики
- 310 Магазинщик
- 311 Мак
- 312 Малиновый - малиновый пиджак
- 313 Маркетинг
- 314 Масленица
- 315 Маскульт
- 316 Мафиозник
- 317 Машина
- 318 Медиа
- 319 Медь
- 320 Медяк
- 321 Медяшка
- 322 Межрегионалы
- 323 Мерс
- 324 Мидовец
- 325 Мидовский
- 326 Микроволновка
- 327 Миллионщик
- 328 Милостыня

- 329 Минфин
- 330 Минюст
- 331 Митиговать
- 332 Митинговщина
- 333 Митинговый
- 334 Митингующие
- 335 Митьковский
- 336 Митьки
- 337 Митьковство
- 338 Мобильник
- 339 Мобильный
- 340 Молитвенник
- 341 Муниципал
- 342 Мыло
- 343 Мыльник
- 344 Мыльный
- 345 Мэрский
- 346 Навороченный
- 347 Наезд
- 348 Наехать
- 349 Назначенец
- 350 Накачанный
- 351 Накрутить
- 352 Накрутка
- 353 Нал
- 354 Налоговик
- 355 Наложка
- 356 Напряг
- 357 Наркоманить
- 558 Натовский
- 359 Наш
- 360 Наши
- 361 Невезуха
- 362 Недоимщик
- 363 Незавершёнка
- 364 Некрутой
- 365 Нелегал
- 366 Ненаш
- 367 Несун
- 368 Неуставняк
- 369 Неформалы
- 370 Номенклатурщик
- 371 Ночлежка
- 372 Обедня
- 373 Обезьяна
- 374 Обкомовец
- 375 Обложить
- 376 Обменник

- 377 Оборонка
- 378 Оборонщик
- 379 ОБХСС, ОБХС
- 380 Общепит
- 381 Обэхаэсовец, обэхээсовец
- 382 Обэхээсник
- 383 Овен
- 384 Овца
- 385 Омоновец
- 386 Органы
- 387 Особист
- 388 Особистский
- 389 Отдел - убойный отдел
- 390 Отксерить
- 391 Отмазать
- 392 Отсидент
- 393 Отслужить
- 394 Отстойник
- 395 Официоз
- 396 Памятник
- 397 Панковать
- 398 Панк-группа
- 399 Панки
- 400 Партаппаратчик
- 401 Партиец
- 402 Партийный
- 403 Партократ
- 404 Паутина
- 405 Педераст
- 406 Перестроечник
- 407 Перестройщик
- 408 Петух
- 409 Пиарить
- 410 Пиарщик
- 411 Питерский
- 412 Питерцы
- 413 Плюрализм
- 414 Подкармливать
- 415 Подписант
- 416 Политзэк, политзек
- 417 Полочный
- 418 Порнуха
- 419 По-совдеповски
- 420 Постперестройщик
- 421 Постсовковый
- 422 Потусоваться
- 423 Пофигизм
- 424 Пофигист

- 425 По-черному
- 426 Правозащита
- 427 Принудиловка
- 428 Приторговывать
- 429 Прихватизатор
- 430 Прихватизация
- 431 Прихватизировать
- 432 Прокормить
- 433 Прокормиться
- 434 Прокрутить
- 435 Прокрутиться
- 436 Просвирка
- 437 Просфорка
- 438 Просфорочка
- 439 Психушка
- 440 Путанка
- 441 Пятак
- 442 Пятачок
- 443 Пятёрка
- 444 Пятёрочка
- 445 Радиоголоса
- 446 Радунца
- 447 Разбазаривание
- 448 Разбазарить
- 449 Разбалансировка
- 450 Разбирательство
- 451 Разбор
- 452 Разборка
- 453 Развал
- 454 Развалить
- 455 Развалиться
- 456 Развлекаловка
- 457 Разгон
- 458 Разморозка
- 459 Разрекламировать
- 460 Райкомовец
- 461 Райкомовский
- 462 Расклад
- 463 Расколоть
- 464 Расколотья
- 465 Раскрутиться
- 466 Раскрут
- 467 Раскрутить
- 468 Раскрутка
- 469 Раскрученность
- 470 Растаможка
- 471 Регионалы
- 472 Рекламка

- 473 Рекламщик
- 474 Рокер
- 475 Ролик
- 476 Рублёвка
- 477 Рублёвочка
- 478 Рулеточник
- 479 Самиздат
- 480 Самиздатовский
- 481 Самиздатом
- 482 Самиздатский
- 483 Самопал
- 484 Самопально
- 485 Самопальный
- 486 Саморазвал
- 487 Самостийник
- 488 Самостийность
- 489 Сбацать
- 490 Сблокировать
- 491 Свалить
- 492 Свинья
- 493 Сглаз
- 494 Сглазить
- 495 Сексот
- 496 Сексотить
- 497 Сексотка
- 498 Сексотство
- 499 Сексотовский
- 500 Секс-туризм
- 501 Секс-турист
- 502 Секс-шоп
- 503 Семёрка
- 504 Сериальный
- 505 Сеть
- 506 Сидиром
- 507 Силовик
- 508 Сингл
- 509 Системщик
- 510 Скауты
- 511 Скачать
- 512 Скейт
- 513 Собака
- 514 Собровец
- 515 Совдепия
- 516 Совдеповский
- 517 Советская страна
- 518 Советский
- 519 Совковость
- 520 Совковый

- 521 Совок
- 522 Сольник
- 523 Сорокопятка
- 524 Сохранение
- 525 Сохранить
- 526 Сохраниться
- 527 Спецгруппа
- 528 Спецназ
- 529 Спецназовед
- 530 Спецназовский
- 531 Спецотряд
- 532 Спецпсихушка
- 533 Спецслужбист
- 534 Сползание
- 535 Сползти
- 536 Спродюсировать
- 537 Сталинищина
- 538 Стекер
- 539 Стольник
- 540 Сторублёвка
- 541 Страничка
- 542 Стриптизерша
- 543 Струйник
- 544 Талонщик
- 545 Тамиздат
- 546 Таможенница
- 547 Тамошный
- 548 Тарелка
- 549 Тигр
- 550 Толкучка
- 550 Толчок
- 552 Транс
- 553 Трахать
- 554 Трахаться
- 555 Трахнуть
- 556 Трёха
- 557 Трёшка
- 558 Трёшник
- 559 Трёшница
- 560 Трояк
- 561 Трудоголик
- 562 Тусоваться
- 563 Тусовка
- 564 Тусовочный
- 565 Тусовщик
- 566 Тысячерублевка
- 567 УБЭП
- 568 Ужастик

- 569 Уйти
- 570 Уравниловка
- 571 Урюк
- 572 Учебка
- 573 Фазенда
- 574 Фальшивка
- 575 Фанат
- 576 Фанатка
- 577 Фанатовский
- 578 Фанатский
- 579 Фанатство
- 580 Фанатствовать
- 581 Фермерша
- 582 Фирмач
- 583 Фирменный
- 584 Фирмовый
- 585 Фискальщик
- 586 Флоппи
- 587 Фондовик
- 588 Функционер
- 589 Функционерка
- 590 Фээсбэшник, фээсбешник
- 591 Фээсбэшный, фээсбешный
- 592 Хипповский
- 593 Хипповый
- 594 Хит
- 595 Христосоваться
- 596 Хрущёвка
- 597 Хрущоба
- 598 Хрущобный
- 599 Цивилизоваться
- 600 Цивильный
- 601 Частник
- 602 Челнок
- 603 Челночество
- 604 Челночить
- 605 Челночица
- 606 Челночный
- 607 Червонец
- 608 Червончик
- 609 Чернорубашенчик
- 610 Черносотенец
- 611 Черносотенный
- 612 Черножопый
- 613 Чернуха
- 614 Четверка
- 615 Четвертак
- 616 Четвертной

- 617 Чиновник
- 618 Чистый
- 619 Членовоз
- 620 Чрезвычайка
- 621 Шестая
- 622 Шестёрка
- 623 Шестисотый
- 624 Электронщик
- 625 Эмвэдэшный
- 626 Элитный
- 627 Эфэсбешник
- 628 Южане
- 629 Юморить
- 630 Юморной
- 631 Юродивая
- 632 Юродство
- 633 Ящик